



# DAUGAVPILS NOVADA VĒSTIS

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА САМОУПРАВЛЕНИЯ ДАУГАВПИЛСКОГО КРАЯ

№ 34

Ноябрь 2013 года

**Латвия - это все наше общество, и этническое разнообразие является богатством Латвии.**

**Мы можем гордиться своим народом, традициями и историей.**

**Мы можем гордиться жителями Даугавпилсского края и жителями всей Латвии, которые уважают и чтут своих героев, а также защищают ценности нашей страны, свободу и безопасность.**

**В День Лачплесиса вспомним Латвийских героев всех времен - с древних времен до наших дней!**

**От имени Даугавпилсской краевой думы я поздравляю вас с 95-ой годовщиной провозглашения Латвийской Республики!**

**Призываю каждого принять участие в развитии будущего Латвии, как идеями, так и делами!**

**Председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинская**

## Награждены номинанты и лауреаты специальных призов конкурса „Моя среда обитания в Даугавпилсском крае”

25 октября в Центре культуры Даугавпилсского края состоялось вручение награды „Предприниматель - 2013” и награждение специальными призами номинантов и лауреатов краевого конкурса „Моя среда обитания в Даугавпилсском крае”.

### Специальные призы получили:

1. Хозяйка частного дома „Kristīnes gatve” **Кристине Башкявичюте-Суся** в номинации „Великолепный цветник”;
2. Владельцы хозяйства „Pāvilijās” **Лилия и Олег Белоусы** в номинации „Хозяйство оригинальных идей”;
3. Керамист Вишкской деревни ремесленников **Валдис Гребежс** в номинации „Развитие новой и инновационной туристической услуги”;
4. Хозяйка частного дома „Rozes” **Ольга Котович** в номинации „Сад практических идей”;
5. Владелец хозяйства „Strautu māja” **Витолдс Орбиданс** в номинации „Сохранение аутентичности деревянного наследия двора”;
6. Управляющий многоквартирного дома (ул. Виенибас, 8, в поселке Лоцики Науенской волости) **Андрей Репин** в номинации „Успешное привлечение средств для реализации проекта по энергоэффективности”;
7. Скрудалиенская основная школа и ее директор **Санта Белоусова** в номинации „Интеллектуальный вклад в благоустройство школьной окружающей среды”.

### Наивысшие баллы в конкурсе получили:

1. Хозяйка дома „Augstrozes” **Эдуард и Инеса Ананько** в номинации „Самый ухоженный индивидуальный дом”;
2. Владелец хозяйства „Zvejnieki” **Эдгарс Барковскис** в номинации „Традиция и культурное наследие в деревенском подворье”;
3. Владельцы хозяйства „Tauriņi” **Клавдия и Виктор Бруны** в номинации „Самое ухоженное деревенское подворье”;
4. ООО „Gančevski” в номинации „Самое ухоженное кафе”;
5. Старшая по жилому дому (ул. Виенибас, 7, в поселке Лоцики Науенской волости) **Татьяна Косолапкина** в номинации „Лучший старший многоквартирного дома”;
6. Хозяйка дома „Mežsētas” **Даце Лапковска** в номинации „Самый ухоженный двор деревянного наследия”;
7. Поселок Ликсна и руководитель правления Ликсненской волости **Бирута Озолина** в номинации „Самый ухоженный поселок”;
8. Правление Малиновской волости и руководитель правления **Аркадий Карницис** в номинации „Самое ухоженное учреждение”;
9. Управляющий жилым домом (ул. Виенибас, 7, в поселке Лоцики Науенской волости) ООО „Naujenes pakalpojumu serviss” в номинации „Самый ухоженный многоквартирный дом”;
10. Науенская основная школа и ее директор **Павел Бровкин** в номинации „Самая ухоженная школа”;
11. База отдыха „Vīroņa”, председатель правления Латвийского профсоюза железнодорожников и сообщения **Савелий Семенов** в номинации „Самое привлекательное туристическое предложение”.

Все участники конкурса были награждены общим призом – оплаченной поездкой в Видземе «Мозаика Мадонского края» (Яункалснава, Мадона, Цесвайне, Берзайне), которая состоится весной

следующего года.

В конкурсе «Предприниматель 2013 года» лучших предпринимателей определяли с использованием базы данных Центрального статистического управления, Латвийского Регистра предприятий, базы данных по налогам недвижимого имущества самоуправления Даугавпилсского края, а также с привлечением данных Годовых отчетов предприятий. Номинанты:

1. Новое краевое предприятие года, которое за последний год перебралось из города и начало предпринимательскую деятельность в Даугавпилсском крае - ООО „Eko paipalas”, член правления Наталья Пудане;
2. Самый крупный работодатель для молодежи в легкой программе трудоустройства школьников в Даугавпилсском крае - К/Х „Ainava” Малиновской волости, владелец Валерий Анчевскис;
3. Предприятие нетрадиционного сельского хозяйства года - P/S „Galdiņi” Таборской волости, владелец Вячеслав Янчевскис;
4. Предприятие - меценат – хозяин К/Х „Stārķi” Свентской волости Робертс Ионанс;
5. Предприятие Даугавпилсского края, крупный работодатель в Даугавпилсском крае - ООО „LIA D”, председатель правления Анатолий Лунис;
6. Самый крупный налогоплательщик недвижимого имущества в Даугавпилсском крае - ООО „LatRosTrans”, член правления Игорь Степанов;
7. Стремительно растущее предприятие, зарегистрированное в Даугавпилсском крае - ООО „Agraris”, член правления Александр Харламов.
8. Предприятие года с самым большим оборотом в 2012 году (с растущим оборотом в сравнении с 2011 годом) - ООО „Dubiki”, председатель правления Евгений Дубовскис.

Главный инициатор конкурса, руководитель Отдела муниципального имущества Василиса Пудовкина благодарит всех участников конкурса и тех, кто его поддержал. До встречи в следующем году!





## Решения Даугавпилсской краевой думы

На заседании 30 сентября 2013 года принято 50 решений:

- Утвердили обязательные правила „Изменения в обязательных правилах Nr. 2 „Бюджет на 2013 год самоуправления Даугавпилсского края“ Даугавпилсской краевой думы от 14 февраля 2013 года”.
- Утвердили правила „Порядок распределения Даугавпилским краевым самоуправлением целевой дотации из государственного бюджета муниципальным образовательным учреждениям края на оплату труда педагогов, занятых в образовании детей с пятилетнего возраста, и на оплату труда педагогов муниципальных общеобразовательных основных и средних школ”.
- Утвердили на сентябрь – ноябрь 2013 года распределение целевой дотации на оплату труда педагогов муниципальных образовательных учреждений края, а также на обязательные выплаты государственного социального страхования.
- Объявили краевую конкурс „Лауреат спорта - 2013” с 01.10.2013 по 10.12.2013, утвердили положение конкурса и состав оценочной комиссии.
- Решили принять участие в Латвийском объединении самоуправлений „Общество с душой – в Латвии”.
- Определили арендную стоимость - 0,26 Ls/m<sup>2</sup> в месяц - принадлежащего самоуправлению жилого помещения в жилом доме (ул. Межа, 6, Крауя в Науенской волости) с 01.12.2013 до 30.11.2016.
- Уменьшили финансирование поддержки обеспечения гарантированного минимального уровня доходов на 22000 латов и пополнили средства краевой думы на непредвиденные обстоятельства на 22000 латов.
- Поддержали участие Управления культуры в статусе партнера в проекте „Cultural European Language through Sports” программы Исландского самоуправления (Мальта) ЕС „Молодежь в действии” с общим финансированием проекта EUR 4858,00, или Ls 3414,00.
- Поддержали участие общества „Medumu Sēģība” с проектом „Благоустройство Молодежного центра в Медумской волости” и его общим финансированием 1764,47 латов в организованном объединении „Boris un Ināras Tētereņu fonds” конкурсе проектов.
- Утвердили затраты в размере 121832,57 латов, связанные с реализацией проекта „Реконструкция муниципальных дорог и улиц Даугавпилсского края для содействия развитию хозяйственной деятельности”.
- Утвердили смету доходов и расходов основного бюджета и общие допустимые затраты в размере 4036646,62 латов проекта „Улучшение конкурентоспособности и повышение доступности услуг образования образовательных учреждений Даугавпилсского края”.
- Утвердили смету доходов и расходов основного бюджета проекта „Вторая очередь развития водного хозяйства в поселке Медуми Медумской волости Даугавпилсского края”.
- Внесли поправки в осуществление решения Nr.774 краевой думы от 08.08.2013 „О проекте „Комплексные решения уменьшения газовой эмиссии парникового эффекта в Шпогской музыкально-художественной школе” для уточнения софинансирования проекта.
- Выделили финансирование из средств краевой думы на непредвиденные обстоятельства в размере 3516 латов правлению Вишкской волости для подготовки технической документации проекта энергоэффективности Шпогской музыкально-художественной школы, 4143 лата Центру социальных услуг „Pīlādzis” на упрощенную реновацию крыши здания и 11188 латов правлению Салиенской волости на реконструкцию тепловых узлов здания правления и Дома культуры.
- Предоставили правлению Калупской волости 14593,18 лата из полученных средств в результате отчуждения недвижимого имущества Sloboda, Dīkmalas, Līcmala и Bišķrēšļi, эти деньги будут использованы для оплаты работ по проведению протоки на волостной дороге „Vesais ceļš – Vasumī” и для ремонта здания правления.
- Внесли поправки в решение Nr. 1523 краевой думы от 15.12.2011 „Об услугах питания учеников и воспитанников в образовательных учреждениях Даугавпилсского края” и определили плату (в день) за оказание услуг по организации питания в Силенской основной школе: за завтрак - 0,20 лата, за обед - 0,50 лата, за полдник - 0,10 лата.
- Приняли решение об отчуждении имущества правления Деменской волости - трактора MTZ-82.1 в раскомплектованном виде - путем его продажи на аукционе.
- Приняли решение передать в пользование до 31.10.2019 Шпогской музыкально-художественной школе недвижимое имущество по ул. Шосеяс, 3, Шпоги в Вишкской волости для реализации проекта „Комплексные решения уменьшения газовой эмиссии парникового эффекта в Шпогской музыкально-художественной школе”.
- Приняли решение передать в пользование до 31.10.2019 Бикерниекской основной школе недвижимое имущество по ул. Сколас, 1, Бикерниеки в Бикерниекской волости для реализации проекта „Комплексные решения уменьшения газовой эмиссии парникового эффекта в Бикерниекской основной школе”.
- Приняли решение передать имущество из владения краевой думы во владение правления Науенской волости квартиру Nr.111, ул. Межа, 4, Крауя.
- Приняли решение продать муниципальное

недвижимое имущество „57”, Atpūta в Свентской волости.

- Приняли решение об отчуждении муниципального недвижимого имущества: квартиру Nr.12, ул. Миера, 29, Мирный и „Gundegas 2”, Пески, 1 в Лауцесской волости, „Vasarnīcas” в Калкунской волости, Jurijs в Скрудалиенской волости и „Tabore 29”, Таборе в Таборской волости.

На заседании 17 октября 2013 года принято 77 решений:

- Были утверждены обязательные правила „О льготах на недвижимое имущество для налогоплательщиков в самоуправлении Даугавпилсского края”, которые вступят в силу 01.01.2014.
- Были утверждены обязательные правила „О признании недействительными обязательных правил Даугавпилсской краевой думы от 2 мая 2013 года Nr. 7 „Об одностороннем пособии в чрезвычайной ситуации для устранения разрушений в результате весеннего наводнения 2013 года”, которые после получения признания из VARAM вступят в силу на следующий день после опубликования в бесплатном муниципальном издании „Daugavpils novada vēstis”.
- Были утверждены 17 обязательных правил, в которые были внесены поправки в связи с введением евро и которые вступят в силу с 01.01.2014.
- Были внесены поправки в Положения правлений Ницгальской и Ликсенской волостей, а также в Положения Лацской и Шпогской средних школ.
- Было утверждено распределение государственных бюджетных средств на 2013 год среди муниципальных образовательных учреждений на приобретение учебных пособий.
- Было принято решение сменить название Детско-юношеской спортивной школы Даугавпилсского края на „Спортивная школа Даугавпилсского края” и было утверждено ее Положение.
- Было выделено финансирование из средств краевой думы на непредвиденные обстоятельства:
  - в размере 1776 латов правлению Науенской волости для устранения недостатков, выявленных краевой аккредитационной комиссией Детско-юношеской спортивной школы в спортивном зале Науенского центра молодежной инициативы и спорта (ул. 18 Ноября, 416, Вецстропы).
  - в размере 2991 лата правлению Таборской волости для укрепления защитной дамбы на территории садоводческого общества „Maļutki”.
  - в размере 10842 латов правлению Ницгальской волости на обустройство здания для людей с ограниченными физическими возможностями по ул. Даугавас, 4 в Ницгале,
  - в размере 2616 латов правлению Свентской волости для проведения ремонтных работ на террасе Свентской средней школы.
- Было решено поддержать подачу заявки правления Деменской волости своего проекта „Уход за молодым лесом в Деменской волости” в рамках Программы развития села „Улучшение экономической ценности леса” на открытый конкурс проектов.
- Было разрешено Науенскому детскому дому списать, снять с учета в Дирекции безопасного дорожного движения и сдать на металлолом находящийся в его владении автобус GAZ 22171.
- Было решено продать муниципальное недвижимое имущество: квартиру Nr. 12, ул. Миера, 29, Мирный, Лауцесская волость и „Tabore 29”, Таборе, Таборская волость.
- Было принято решение об отчуждении муниципального недвижимого имущества: Smaņi в Дубненской волости, Sudrabspilves в Вишкской волости, „Vasargēliški 15”, в Васаргелишки Науенской волости, Pandoras parks в Калупской волости и Baltmāja в Калкунской волости.
- Было решено признать устроенный 02.10.2013 аукцион, на который была выставлена квартира Nr. 3 по ул. Даугавас, 21, в Крауе Науенской волости, несостоявшимся.
- Были утверждены протоколы аукциона муниципального недвижимого имущества: квартира Nr. 3 по ул. Даугавас, 21, в Крауе Науенской волости, Pandoras parks в Калупской волости и Baltmāja в Калкунской волости.
- Были утверждены протоколы аукциона муниципального недвижимого имущества: Gateris в Дубненской волости, „Višķu tehniku māja Nr. 9” в Вишкской волости, пос. Mirnijs-17, пос. Mirnijs-27 и Lācenes в Лауцесской волости и квартира Nr. 53 по ул. 18 Ноября, 418, в Вецстропы Науенской волости.

С принятыми решениями краевой думы можно ознакомиться на домашней странице самоуправления [www.dnd.lv](http://www.dnd.lv) в разделе „Publiskie dokumenti”.

## Сообщение о начале

### общественного

### обсуждения

## строительства биогазовой когенерационной станции

Проект строительства биогазовой когенерационной станции на территории недвижимого имущества „Šakališki”, Деменская волость, Даугавпилсский край, кадастровый номер земельного участка: 4450 003 0021, номер кадастрового обозначения земельного участка: 4450 003 0022

Инициатор строительства – ООО „Bistamo Atkritumu Serviss”; Объединенный рег. Nr. 41503021787

Юридический адрес: ул. Дзирнаву, 92-3, Рига, LV-1050, полномочное лицо Артурс Вейсс, 67336183

Проектировщик – ООО „ARH Stadija”, ул. Пернавас, 42, Рига, LV-1009, 67313658, рег. Nr. 40003457772, Алдис Полис, серг. Nr. 10-0572

Презентационное мероприятие проекта строительства состоится 12 ноября 2013 года в 13.00 часов в правлении Деменской волости: Демене, Бригенес, 2, Деменская волость, Даугавпилсский край

Телефон для справок о месте и времени заседания Даугавпилсской краевой думы, на котором будет принято решение о результатах публично-го обсуждения проекта строительства - 65476822.

Отзывы принимаются до 26 ноября 2013 года в стройуправе Даугавпилсского края (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) или на электронную почту [dome@dnd.lv](mailto:dome@dnd.lv). Опросные анкеты доступны в стройуправе Даугавпилсского края или на домашней странице [www.dnd.lv](http://www.dnd.lv).

Время проведения публичного обсуждения: с 29.10.2013. по 26.11.2013.

## ПРИЕМНОЕ ВРЕМЯ ДЕПУТАТОВ

Председатель Даугавпилсской краевой думы	
<b>Янина Ялинска</b>	
04.11.	Даугавпилсская краевая дума 10.00-12.00; 14.00-18.00
11.11.	Даугавпилсская краевая дума 10.00-12.00; 14.00-18.00
25.11.	Даугавпилсская краевая дума 10.00-12.00; 14.00-18.00
<b>Арвид Куцинс</b>	
11.11.	Амбельское волостное управление 14.00-16.00
<b>Алена Аннишинец</b>	
11.11.	Науенское волостное управление 16.00-18.00
25.11.	Науенское волостное управление 16.00-18.00
<b>Янис Белковскис</b>	
04.11.	Шпогская средняя школа 15.00-18.00
25.11.	Малиновское волостное управление 16.00-18.00
<b>Андрей Брунс</b>	
04.11.	Медумское волостное управление 09.00-11.00
05.11.	Лауцесская библиотека, п. Лауцесе 19 09.00-11.00
25.11.	Вецсалиенское волостное управление 09.00-11.00
<b>Евгений Гридасов</b>	
13.11.	Малиновское волостное управление 18.00-20.00
27.11.	Свентское волостное управление 18.00-20.00
<b>Валерий Храпан</b>	
13.11.	Скрудалиенская волость, п. Силене, SIA „JumsS” 16.00-19.00
27.11.	Лауцесское волостное управление 14.00-16.00
<b>Роберт Йонанс</b>	
06.11.	Свентское волостное управление 10.00-11.00
<b>Виктор Каланс</b>	
07.11.	Калупское волостное управление 13.00-16.00
25.11.	Ликсенское волостное управление 13.00-16.00
<b>Эдгар Куцин</b>	
06.11.	ул. Даугавас, д. 34, п. Крауя, Молодежно - спортивный центр 15.00-18.00
13.11.	ул. Даугавас, д. 34, п. Крауя, Молодежно - спортивный центр 16.00-18.00
<b>Янис Кудиньш</b>	
04.11.	Даугавпилсский университет, ул. Виенибас 13, каб. 215 а 13.00-15.00
19.11.	Даугавпилсский университет, ул. Виенибас 13, каб. 215 а 13.00-15.00
<b>Янина Курсите</b>	
12.11.	ул. Селияс, 25, Даугавпилс 09.00-12.00
19.11.	ул. Селияс, 25, Даугавпилс 09.00-12.00
<b>Юрис Ливчанс</b>	
25.11.	Науенский Центр культуры, п. Лоцки 16.00-17.30
<b>Анита Милтиня</b>	
04.11.	ул. Селияс, 25, каб. 204 Даугавпилс 13.00-17.00
19.11.	ул. Селияс, 25, каб. 204 Даугавпилс 13.00-17.00
<b>Айварс Расчевскис</b>	
04.11.	Калупское волостное управление 15.00-18.00
25.11.	Калупское волостное управление 15.00-18.00
<b>Александр Сибирцев</b>	
04.11.	Свентская средняя школа 16.00-18.00
22.11.	Свентская средняя школа 16.00-18.00
<b>Александр Студенников</b>	
27.11.	Бикерниекское волостное управление 09.30-10.30

Daugavpils novada pašvaldības avīze „Daugavpils Novada Vēstis”  
Izdevējs: Daugavpils novada dome, Rīgas iela 2, Daugavpils, LV-5401  
Tirāža – 11 000 eks., bezmaksas avīze, iznāk vienu reizi mēnesī  
Iespiests: SIA „Latgales druka”, Baznīcas iela 28, Rēzekne  
Reģistrācijas apliecības Nr. M 001334

Atbildīgie par izdevumu: Daugavpils novada domes  
Lietu pārvaldes Informācijas un sabiedrisko attiecību daļa  
e-pasts: [vestis@dnd.lv](mailto:vestis@dnd.lv)  
Par raksta saturu un faktu precizitāti atbild tā autors.  
Paldies visiem, kuri palīdzēja avīzes tapšanā!



## SAISTOŠIE NOTEIKUMI

**2013.gada 12.septembrī Daugavpils novada domes sēdē pieņemti saistošie noteikumi Nr.17(protokols Nr.25., 1.&, lēmums Nr.893)**

**Par nekustamā īpašuma nodokļa apmēra pieauguma ierobežojuma zemei piemērošanu Daugavpils novada pašvaldībā**

Izdoti saskaņā ar Latvijas Republikas likuma „Par pašvaldībām” 14.panta pirmās daļas 3.punktu un likuma „Par nekustamā īpašuma nodokli” pārejas noteikumu 40.<sup>2</sup> pantu

**I. Vispārīgie jautājumi**

1. Saistošie noteikumi nosaka nekustamā īpašuma nodokļa apmēra pieauguma ierobežojuma zemei piemērošanas kārtību Daugavpils novada administratīvajā teritorijā (turpmāk - nodokļa pieauguma ierobežojums).

2. Saistošie noteikumi ir saistoši Latvijas vai ārvalstu fiziskām un juridiskām personām un uz līguma vai citādas vienošanās pamata izveidotām šādu personu grupām vai to pārstāvjiem, kuru īpašumā vai tiesiskā valdījumā ir nekustamais īpašums, kas atrodas Daugavpils novada administratīvajā teritorijā.

**II. Nodokļa pieauguma ierobežojuma piemērošana**

3. Par kārtējo taksācijas gadu aprēķinātā nekustamā īpašuma nodokļa apmērs atsevišķi par katru zemes vienību nedrīkst pārsniegt iepriekšējā taksācijas gadā aprēķinātā nekustamā īpašuma nodokļa apmēru (ņemot vērā atvieglojumus) vairāk kā par 25%.

4. Nodokļa pieauguma ierobežojums netiek piemērots zemes vienībām, kurām iepriekšējā taksācijas gadā ir mainīts lietošanas mērķis.

5. Nodokļa pieauguma ierobežojums neattiecas uz nodokļa papildaprēķinu par neapstrādāto lauksaimniecības zemi un nodokli, kas no būvei piekritīgās zemes kadastrālās vērtības aprēķināts par vidi degradējošām, sagruvušām vai cilvēku drošību apdraudošām būvēm.

6. Nodokļa pieauguma ierobežojumu nepiemēro, ja par kārtējo taksācijas gadu aprēķinātais nodoklis ir mazāks par 7,00 euro.

7. Ja taksācijas gadā ir mainījusies nodokļa objekta platība salīdzinājumā ar platību, par kuru nodoklis tika aprēķināts iepriekšējā taksācijas gadā, nodokļa pieauguma ierobežojumu piemēro, vadoties no iepriekšējā taksācijas gadā aprēķinātā nodokļa apmēra par vienu kvadrātmetru.

8. Lēmumu par nodokļa pieauguma ierobežojuma piemērošanu pieņem amatpersona, kura atbilstoši normatīvajiem aktiem veic nekustamā īpašuma nodokļa aprēķināšanu.

**III. Noslēguma jautājums**

9. Saistošie noteikumi stājas spēkā ar 2014.gada 1.janvāri.

**PASKAIDROJUMA RAKSTS**

**Daugavpils novada domes 2013.gada 12.septembra saistošajiem noteikumiem Nr. 17 „Par nekustamā īpašuma nodokļa apmēra pieauguma ierobežojuma zemei piemērošanu Daugavpils novada pašvaldībā”**

**I. Saistošo noteikumu nepieciešamības pamatojums**

Lai ierobežotu nekustamā īpašuma nodokļa sloga strauju pieaugumu

nodokļa maksātājiem, 2008.gadā Latvijas Republikas likuma „Par nekustamā īpašuma nodokli” pārejas noteikumos tika iekļauta norma, kas paredzēja, ka pēc nekustamā īpašuma kadastrālās vērtības aktualizācijas nekustamā īpašuma nodokļa apmērs, ja nemainās nekustamā īpašuma lietošanas mērķis, atsevišķi par katru zemes vienību nedrīkst pārsniegt iepriekšējā gadā aprēķināto nekustamā īpašuma nodokli vairāk kā par 25%. Nodokļa pieauguma ierobežojums, pamatojoties uz likumā „Par nekustamā īpašuma nodokli” noteikto regulējumu, tika piemērots arī 2009., 2010.un 2011.gadā.

Kopš 2012.gada pašvaldībām ir deleģētas autonomas tiesības lemt par nodokļa pieauguma piemērošanu un tā nosacījumiem savā administratīvajā teritorijā. Izmantojot pilnvaras Daugavpils novada dome 2011.un 2012.gadā ir pieņēmusi atbilstošus lēmumus, lai Daugavpils novada pašvaldībā nodokļa pieauguma ierobežojums 25% apmērā tiktu piemērots arī 2012.un 2013.gadā, būtiski nemainot nodokļa pieauguma ierobežojuma piemērošanas nosacījumus.

Saskaņā ar 2012.gada 15.decembra grozījumiem likumā „Par nekustamā īpašuma nodokli”, lai nodokļa pieauguma ierobežojums tiktu piemērots 2014.gadā, pašvaldībām atbilstoši saistošie noteikumi ir jāizdod un jāpublicē līdz 2013.gada 1.novembrim.

**I. Īss saistošo noteikumu satura izklāsts**

Saistošie noteikumi nosaka, ka Daugavpils novada pašvaldībā 2014.gadā tiks piemērots nekustamā īpašuma nodokļa apmēra pieauguma ierobežojums – par kārtējo taksācijas gadu aprēķinātā nekustamā īpašuma nodokļa apmērs, atsevišķi par katru zemes vienību nedrīkst pārsniegt iepriekšējā taksācijas gadā aprēķinātā nekustamā īpašuma nodokļa apmēru (ņemot vērā atvieglojumus) vairāk kā par 25%.

**II. Informācija par saistošo noteikumu ietekmi uz pašvaldības budžetu**

Saskaņā ar Daugavpils novada pašvaldības nekustamā īpašuma nodokļa ieņēmumu prognozi, nodokļa ieņēmumi 2014.gadā ar nodokļa pieauguma ierobežojumu būs par Ls 24428.00 mazāki nekā tad, ja nodokļa pieauguma ierobežojums netiktu piemērots (attiecīgi Ls 446 337.00 un Ls 470765.00).

**III. Informācija par saistošo noteikumu ietekmi uz uzņēmējdarbības vidi pašvaldības teritorijā**

Saistošajos noteikumos iekļautās normas ir vērstas uz stabilas un prognozējamas nodokļu politikas veidošanu Daugavpils novada administratīvajā teritorijā, kas ir viens no svarīgākajiem pozitīvas un izaugsmi veicinošas uzņēmējdarbības vides nosacījumiem. Pašvaldība, izmantojot savas tiesības un saglabājot nodokļa pieauguma ierobežojumu, aizsargā nodokļu maksātājus no strauja nodokļu sloga pieauguma.

**IV. Informācija par administratīvajām procedūrām**

Saistošo noteikumu ieviešanas administratīvās procedūras nodrošinās Daugavpils novada domes Finanšu pārvalde un pagastu pārvaldes.

**V. Informācija par konsultācijām ar privātpersonām**

Izstrādājot saistošos noteikumus, konsultācijas ar privātpersonām netika veiktas.

**АУКЦИОНЫ**

**5 ноября 2013 года в 10.00 часов** в Малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас 2, Даугавпилс) будет выставлено на устный аукцион с пошагово возрастающей ценой недвижимое имущество, находящееся в Старых Стропах Науенской волости Даугавпилсского края на ул. 18 Новембра, 426, имеющее кадастровый номер 4474 005 0272 и состоящее из земельного участка площадью 0,1926 га с кадастровым обозначением 4474 005 0272 и жилого дома площадью 84 м<sup>2</sup> с кадастровым обозначением 4474 005 0272 001. Права на собственность закреплены в Земельной книге. Объект расположен на территории застройки многоквартирных жилых домов в 1,5 км от границ города Даугавпилса в относительно активном месте волости, где имеется электропитание 220 кВ, поселковый водоканал, местная канализация, дровяное печное отопление.

Начальная цена объекта - 800.00 Ls.

Для участия в аукционе отчуждаемого объекта необходимо зарегистрироваться до 15 ноября 2013 года до 15.00 часов в Даугавпилсской краевой думе (Даугавпилс, ул. Ригас, 2) в кабинетах №№ 26 и 38 (по рабочим дням с 8.00 до 15.30), предварительно совершив гарантийный взнос в размере 10% от начальной цены выставленного на аукцион недвижимого имущества и уплатив регистрационный сбор Ls 10.00.

Регистрационный сбор и гарантийный взнос надо внести на расчетный счет Даугавпилсской краевой думы (reģ. Nr. 90009117568): LV37TREL9807280440200, Valsts kases kods: TREL22.

Телефоны для справок: 65476739, 65476827, 26357842, 29412676.

В правлении Науенской волости – 654 76840, 654 76841, 20219044.

**20 ноября 2013 года в 13.00** в Малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас 2, Даугавпилс) будет выставлено на устный аукцион с пошагово возрастающей ценой недвижимое имущество – двухкомнатная квартира общей площадью 48 м<sup>2</sup> и входящие в имущество идеальные доли 4800/17350 многоквартирного дома и земли. Квартира находится на первом этаже двухэтажного 4-квартирного жилого дома с печным отоплением в Свентской волости Даугавпилсского края на ул. Парка, д. 4, кв. 3. Права на собственность закреплены в Земельной книге.

Начальная цена объекта 800.00 Ls.

Для участия в аукционе отчуждаемого объекта необходимо зарегистрироваться до 15 ноября 2013 года до 15.00 часов в Даугавпилсской краевой думе (Даугавпилс, ул. Ригас, 2) в кабинетах №№ 26 и 38 (по рабочим дням с 8.00 до 15.30), предварительно совершив гарантийный взнос в размере 10% от начальной цены выставленного на аукцион недвижимого имущества и уплатив регистрационный сбор Ls 10.00.

Регистрационный сбор и гарантийный взнос надо внести на расчетный счет Даугавпилсской краевой думы (reģ. Nr. 90009117568): LV37TREL9807280440200, Valsts kases kods: TREL22.

Телефоны для справок: 65476739, 65476827, 26357842, 29412676.

В правлении Свентской волости – 654 07710, 29556390.

**10 декабря 2013 года в 9.00** в Малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) состоится устный аукцион с возрастающим шагом, на который будет выставлено имущество – двухкомнатная квартира № 3 общей площадью 48 м<sup>2</sup>, с кадастровым номером 4474 900 0398 и входящие в имущество идеальные доли 4797/53563 многоквартирного дома и земли (кадастровое обозначение 4474 006 0431), – которое находится на первом этаже трехэтажного 12-квартирного жилого дома по адресу: ул. Даугавас, 21, Крауя, Науенская волость, Даугавпилсский край.

Квартира находится в тихом привлекательном поселке Крауя, есть детский сад, магазин, докторат, библиотека, Молодежный центр, 100 м от Даугавы, до центра Даугавпилса 10 км, очень хорошее транспортное сообщение (каждые полчаса ходит маршрутный автобус), 20 минут до Даугавпилса.

Начальная цена объекта - Ls 1760.00.

**10 декабря 2013 года в 10.00** в Малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) на устном аукционе среди лиц с правом преимущественной покупки будет продаваться земельный участок (чересполосица) с кадастровым обозначением 4462 003 0335, площадью 0.7 га, который входит в недвижимое имущество *Pandoras parks* с кадастровым номером 4462 003 0036 и находится в Калупской волости Даугавпилсского края.

Начальная цена объекта - Ls 560.00.

**10 декабря 2013 года в 11.00** в Малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) на устный аукцион с возрастающим шагом будет выставлено имущество Baltmāja с кадастровым номером 4460 003 0390, которое состоит из одного земельного участка с кадастровым обозначением 4460 003 0390, площадью 2224 м<sup>2</sup>, одного двухэтажного здания с кадастровым обозначением 4460 003 0390 001, площадью 387.9 м<sup>2</sup> и находится по адресу: ул. Дарза, 55, Рандене, Калкунская волость, Даугавпилсский край. Недвижимое имущество располагается на территории застройки жилых домов, на расстоянии 4 км от центра Даугавпилса, подъездные дороги в хорошем состоянии, засфальтированы. Значительное транспортное движение, умеренное пешеходное движение, свободное размещение транспорта.

Начальная цена объекта - Ls 19 700.

Участники аукциона смогут ознакомиться с правилами аукциона, осмотреть объекты и зарегистрироваться до 15.00 часов 6 декабря 2013 года в Даугавпилсской краевой думе в 26-ом и 38-ом кабинетах (по рабочим дням с 8.00 до 16.00) по адресу: ул. Ригас, 2, Даугавпилс. Но предварительно следует уплатить регистрационный сбор (Ls 10.00) и гарантийный взнос в размере 10% от начальной цены выставленного на аукционе недвижимого имущества. Лица с правом преимущественной покупки, упомянутые в первом пункте четвертой части 4-ой статьи Закона об отчуждении имущества публичного лица, смогут ознакомиться с правилами аукциона, осмотреть объекты и зарегистрироваться на аукцион в течение месяца после публикации объявления в „Latvijas Vēstnesis”, предварительно уплатив регистрационный сбор Ls 10.00 и гарантийный взнос в размере 10% от начальной цены выставленного на аукционе недвижимого имущества.

Регистрационный сбор и гарантийный взнос необходимо внести на расчетный счет Даугавпилсской краевой думы (reģ. Nr. 90009117568): LV37TREL9807280440200, Valsts kases kods: TREL22.

Телефоны для справок: 65476739; 65476827, 26357842, 29412676.



## Средства ЕС инвестируют в образовательные учреждения края

Вита Рутиня

Руководитель Отдела развития

Подписано соглашение с Государственным агентством регионального развития о финансировании проекта „Улучшение конкурентоспособности и повышение доступности услуг образования образовательных учреждений Даугавпилсского края” (Nr.3DP/3.6.2.1.0/13/PIA/VRAA/007), которое будет реализовано в рамках дополнения 3.6.2.1. „Поддержка комплексного развития самоуправлений края” к Программе действий „Инфраструктура и услуги”.

В соответствии с проектом будут проведены мероприятия по улучшению инфраструктуры образовательных учреждений в восьми школах Даугавпилсского края: в зданиях Бикерниекской, Калупской, Медумской, Лачской основных школ; в зданиях Салиенской, Земгальской, Шпогской средних школ и в здании начальной школы Вабольской средней школы.

Главная цель проекта - улучшить инфраструктуру образовательных учреждений на территории Даугавпилсского края, повысить эстетическое и функциональное качество физической среды, в том числе улучшить качество образовательных услуг и сократить расходы самоуправления на содержание школьных зданий.

Во всех включенных в проект школах запланированы работы по реконструкции внутренних помещений и инженерных систем, во многих школах будут проведены работы по утеплению фасадов и замене кровельного покрытия, в некоторых школах будут реконструированы системы отопления и котельные.

Конечно, важна также и окружающая среда школ, которая обеспечивает не только эстетическое наслаждение, но и безопасность учеников. В большинстве школ, например, в начальной школе Вабольской средней школы, в Калупской и Лачской основных школах, в Шпогской средней школе, будут осуществлены различные работы по благоустройству территории - вымощены булыжником дорожки, посажены газоны, оборудованы детские игровые площадки, установлены заборы и др. работы.

Общая стоимость проекта составляет 4 036 646,62 латов, в т.ч. финансирование Европейского фонда регионального развития – 2 606 304,00 латов (64,57%), дотации из государственного бюджета – 121 099,40 латов (3%) и софинансирование Даугавпилсской краевой думы – 1 309 243,22 лата (32,43%). Краевая дума, согласно результатам объявленного открытого конкурса „Реновация и реконструкция образовательных учреждений Даугавпилсского края” (идентификация закупки DND Nr. 2013/1/ERAF) в рамках проекта „Улучшение конкурентоспособности и повышение доступности услуг образования образовательных учреждений Даугавпилсского края” (Nr.3DP/3.6.2.1.0/13/PIA/VRAA/007), уже подписала первые строительные договоры со строительными организациями о начале работ по реконструкции образовательных учреждений:

- упрощенная реновация здания Медумской основной школы - ООО „LAGRON”;
- упрощенная реновация здания Земгальской средней школы - ООО „LAGRON”;
- реконструкция здания Калупской основной школы - ООО „RBSSKALS Būvsaibiedrība”;
- реновация здания начальной школы Вабольской средней школы - Pilsabiedrība „VANPRO un NORDSERVISS”;
- упрощенная реновация здания Салиенской средней школы - ООО „Defass-D”.

Договоры об упрощенной реновации здания Шпогской средней школы, о реконструкции Лачской основной школы (1этап) и об упрощенной реновации здания Бикерниекской основной школы (1этап) будут заключены в соответствии с требованиями Закона о публичных закупках и после процесса закупки до проведения проверки в учреждении сотрудничества в Государственном агентстве регионального развития.

Срок реализации проекта - 15 июля 2015 года, однако большая часть работ по реконструкции школ может быть завершена до конца 2014 года.

## Мероприятия по энергоэффективности многоквартирных зданий

В Даугавпилсской краевой думе первый год начала работать программа по поддержке улучшения энергоэффективности многоквартирных домов, в рамках которой возможно провести энергоаудит зданий и их утепление.

В 2013 году софинансирование мероприятий по повышению энергоэффективности многоквартирных домов из муниципального бюджета составляет 100 000 латов. Заключены четыре договора с управляющими жилых домов – ул. Калкунес, 18, поселок Калкуны, ул. Даугавас, 28, поселок Крауя, ул. Межа, 6, поселок Крауя, Науенская волость (управляющий домов ООО „Naujenes rakaļrojumu serviss”, старшие по дому А. Никитенко, Л. Вихрова и Н. Копылова) и ул. Резекнес, 37, Малинова, Малиновская волость (управляющий домом В. Ратниекс) – о присуждении софинансирования в размере 78 893 латов. Средства предусмотрены на ремонт крыш, на утепление стен, а также для оплаты энергоаудита и технического проекта зданий. Так как приближается конец 2013 года, призываем собственников квартир до 1 декабря подавать заявки на софинансирование 2013 года для мероприятий по утеплению жилых домов.

Поддержку реновации многоквартирных домов планируется продолжить также и в следующий период планирования Даугавпилсского края (2014-2020г.). Учитывая возрастающий интерес жителей, а также осознавая важность реновации в уменьшении расходов на отопление, Отдел муниципального имущества начал обсуждение возможных решений, которые позволили бы обеспечить поддержку реновации домов и в 2014 году.

Общее софинансирование мероприятий 2013 года государственной программы “Введение мер по улучшению удержания тепла многоквартирных домов” составляет 62,75 млн. латов. В настоящее время в переговорах о следующем периоде планирования фондов ЕС 2014 - 2020 года намечен размер финансирования в 150 млн. латов, которой предусмотрен для реализации мер по повышению энергоэффективности в многоквартирных домах.

В Даугавпилском крае в этом году успешно осуществлен только один проект по повышению энергоэффективности зданий – многоквартирный дом по ул. Виенибас, 8 в поселке Лоцики (управляющий ООО „Naujenes rakaļrojumu serviss”, старший по дому А. Репин) – общей стоимостью 97 510 латов.

Призываем всех собственников квартир и управляющих многоквартирных домов обратиться с заявками на включение в планы 2014 года. Напоминаем, что для всех собственников приватизированных квартир, кто хочет взять на себя управление и хозяйствование домом, проводятся консультации (в Отделе муниципального имущества Даугавпилсского края – ул. Ригас, 2, 2-ой этаж, 38 кабинет; по понедельникам - с 11:00 до 17:00 и по пятницам - с 9:00 до 12:00).

## Отчуждение муниципального недвижимого имущества

Корнелия Гайлите

Специалист по недвижимому имуществу Отдела муниципального имущества

Отдел муниципального имущества Даугавпилсской краевой думы призывает арендаторов земли, квартиросъемщиков до 20 ноября 2013 года подать заявки на выкуп муниципальной земли или квартиры в 2014 году. Информация необходима для планирования бюджетных средств в следующем году для регистрации в Земельной книге отчужденного муниципального имущества.

### Кто может подать заявку на выкуп земли, квартиры?

Подать заявку могут владельцы занесенных в Земельную книгу зданий (сооружений), а также лица, у которых в установленном законом порядке закончились права землепользования, землевладельцы, у которых во владении находится участок земли, прилегающий к другому земельному участку и имеющий статус „чересполосицы”, квартиросъемщики или члены их семей, у которых заключен договор аренды жилого помещения, за исключением тех квартиросъемщиков, которым квартира была выделена в качестве оказания помощи при решении жилищного вопроса, и другие лица, которые указаны в четвертой части 4-ой статьи Закона об отчуждении имущества публичного лица. У этих лиц должны быть заключены договоры аренды земли и жилого помещения с руководителями волостных правлений.

### Где можно подать заявку и какие документы необходимы?

Заявление об отчуждении может быть подано в Отдел муниципального имущества Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) в 38-ой и 26-ой кабинет или в правление волости Даугавпилсской края, на территории которого находится недвижимое имущество. К заявлению об отчуждении надо приложить документы, подтверждающие право лица получить недвижимое имущество: копию документа, удостоверяющего личность подателя заявления, или копию Свидетельства о регистрации юридического лица, владельцам здания - свидетельство из Земельной книги на здания (сооружения), договор аренды отчужденного недвижимого имущества, нотариально заверенное соглашение арендатора и членов его семьи о том, кто из них получит в собственность жилое имущество, справку об аренде и о наличии или отсутствии долгов по коммунальным платежам и другие документы в соответствии с правилами Кабинета министров № 109 „Порядок отчуждения имущества публичного лица”.

### Как оценивается муниципальное недвижимое имущество и что принимается во внимание?

Чтобы претендент на недвижимое имущество мог выкупить из собственности самоуправления недвижимое имущество, Комиссия по приватизации жилья и отчуждению имущества Даугавпилсской краевой думы вместе с приглашенными сертифицированными оценщиками выезжает, обследует, изучает, проверяет наличие межевых знаков, оценивает недвижимое имущество и на основе принятого Даугавпилсской краевой думой решения предлагает претенденту выкупить недвижимое имущество за условную рыночную цену.

Обычно рыночная стоимость недвижимого имущества определяется путем сравнения метода сделки, этим методом рассчитывается стоимость, что характеризует оцениваемое имущество в сравнении с равноценным имуществом, в отношении которых известна их рыночная стоимость.

При оценке, например, используемых сельскохозяйственных земель учитываются различные критерии: место расположения - возможность доступа, расположение по отношению к главным городским автомагистралям, транспортное движение, оценивается окрестность территории; обеспечение инженерными коммуникациями; благоустройство, обработанность земли; площадь, форма, рельеф земельного участка, учитывается конфигурация земельного участка, которая обеспечивает эффективное использование, отягощение земельного участка, которое часто снижает привлекательность объекта и т.д.

При оценке квартиры учитывается расположение, возможности доступа, этаж, техническое состояние, благоустройство и др.

При оценке объекта учитывается значение влияющих факторов, которые могут быть как положительными, так и отрицательными.

### Какова средняя рыночная цена проданного в 2013 году муниципального недвижимого имущества?

В 2013 году рыночная цена муниципальной используемой сельскохозяйственной земли составляла 550 – 900 Ls/ha, земли под застройку (в садоводческих обществах) - 0.70 – 1.0 Ls/kvm, на квартиры – 25-64 Ls/kvm.

Дополнительную информацию о выкупе муниципального недвижимого имущества можно получить в 38-ом и 26-ом кабинетах в Отделе муниципального имущества Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс), а также в волостных правлениях у специалистов по земельным делам. Телефоны для справок: Даугавпилсская краевая дума - 65476739, 65476827, 26357842, 29412676.

## В Калкунской волости открылись новые детские игровые площадки



PROJEKTU LĪDZFINANŠĒ  
ERĪFONDĀS SAVIENĪBĀ



LAUKU ATBALSTA DIENESTS  
LAD

Европейский Сельскохозяйственный фонд развития деревни в ЕС (ELFLA) организовал конкурс проектов „Диверсификация сельской экономики и способствование качеству жизни на территории осуществления местных стратегий развития”, под эгидой которого проводилась акция „Приобретение и установка оборудования, техники, информационных технологий и защитных программ, а также создание инфраструктуры для разнообразных видов общественной деятельности местных жителей (включая обучение и клубы по интересам, защиту окружающей среды, культурные, спортивные мероприятия и другие виды досуга)” совместно с соответствующими местными инициативными группами - обществом «Партнерство Даугавпилсского и Илукстского краев „Kaimiņi” и группой местных стратегий развития „Поддержка разнообразных видов досуга, улучшающих качество жизни сельского населения”. Ассоциация женщин Калкунской волости „Sivillas” также принимала в этом участие и с 10 июля 2012 года до 15 октября 2013 года реализовала проект «Создание и оборудование детской игровой площадки в поселках Калкуны, Рандене и Муйтас Калкунской волости» (проект № 12-03-LL24-L413201-000003).

Было оборудовано три игровые площадки с качелями, горками, песочницами, скамейками и столами в трех поселках Калкунской волости: в Рандене, Муйте и Калкунах.



## Жительнице Бикерниекской волости Веронике Филманович исполнилось 102 года

30 сентября Вероника в кругу семьи отпраздновала свой 102-ой день рождения. Крепкое здоровье и долгую жизнь юбиляру подарили труд и молитва. Стены увешаны старыми фотографиями в рамках, на которых изображена сама Вероника, две ее сестры - Фекла и Наталия - и племянник Константин с семьей.

Вероника рассказывает, что всю жизнь проработала в колхозе. Из мужчин в семье был только отец, который воспитал трех дочерей, младшей из них была Вероника. Долгожительница до сих пор живет с племянником Константином и его семьей. Глаза у нее еще видят и дорогу, и поля, а уши слышат веселую болтовню внучки Дарьи. У Вероники не было своих детей, Константину она благодарна за то сердечное тепло, которое он дарил ей всю жизнь: „Я счастливый человек, потому что я в семье, среди своих. У меня очень хороший племянник. Лучшего сына и пожелать нельзя, настолько он у меня хороший. Дай Бог ему здоровья. Сейчас я не знаю никакого горя. У племянника хорошая жена, заботливый сын, замечательная внучка. За все в жизни благодарю Бога и хороших людей, которые меня не забывают”.

Племянник Константин с гордостью рассказывает, что раньше люди тяжело и упорно трудились в деревне. Сын Дмитрий до сих пор там возделывает родную землю. Наталия и Фекла, сестры Вероники, тоже были долгожительницами. „Мама ушла в мир иной в 100 лет, вторая сестра матери – в 94 года”, - сказал Константин.

Юбиляр поблагодарила всех своих поздравителей, в том числе и руководителя Социальной службы Даугавпилсского края Анну Егорову.



## Продолжается проект „Реконструкция муниципальных дорог и улиц края для способствования развитию хозяйственной деятельности”



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ



EIROPAS SAVIENĪBA

Основная цель проекта заключается в улучшении инфраструктуры дорог и улиц Даугавпилсского края, доступности общественных услуг для развития хозяйственной деятельности и мобильности населения.

Общая стоимость проекта составляет 1 919 883,77 лата, в т.ч. финансирование ERAF - 1273417 латов (66,33%), дотация из государственного бюджета - 57 596,51 латов (3%) и софинансирование Даугавпилсской городской думы - 588 870,26 латов (30,67%). Почти два миллиона латов планируется освоить до конца следующего года, когда проект должен быть полностью завершен.

Проект включает в себя значимые для развития хозяйственной деятельности участки дорог на территории края, вдоль которых концентрируется предпринимательская деятельность (производители, переработчики, поставщики услуг и др.), а также сосредоточены крупные крестьянские хозяйства. Всего вблизи от дорог/улиц, включенных в проект, хозяйственной деятельностью занимаются более 40 хозяйственников (ООО, ИП, ИК, К/х и др.), обеспечивающих создание рабочих мест для местных жителей.

Близятся к завершению предусмотренные проектом работы в Ликсненской волости на участке шоссе „Аужгуляны – Рига – Даугавпилс”, здесь уже уложено новое асфальтовое покрытие протяженностью 0,727 км, остались только земляные работы, которые планируется завершить к началу ноября. Таким образом, первая дорога в рамках этого проекта будет сдана в эксплуатацию.

На остальных включенных в проект муниципальных дорогах и улицах работы продолжают. Так, производятся работы по укладке первого слоя асфальта в Вишкской волости на отрезке дороги „Гравини – Вишкский техникум” (1,734 км), а также в Амбельской волости на участке дороги „Амбели - Грайжи” (1,077 км), после проведенных подготовительных работ по реконструкции дороги планируется положить первый слой асфальта. Находящийся на этой дороге мост Грайжу в этом году будет подготовлен к реконструкции, но сама реконструкция запланирована на следующий год. Ведутся работы и в Науенской волости на участке дороги „Мельница - MRS” протяженностью 0,580 км, в этом году здесь планируется создать покрытие проезжей части, а работы по укладке асфальта провести в следующем году. На улице Киегелю Калкунской волости спилены деревья и начаты работы по улучшению коммуникаций, в свою очередь, на улице Страдниеку проводятся подготовительные работы, и по плану после их завершения уже в этом году часть улицы будет покрыта песком и щебнем и будет подготовлена к асфальтированию. В Таборской волости также проводятся подготовительные работы по всей протяженности трассы „Таборе-Садниеки” (2,138 км) - проведены протоки, вырыты каналы, работы по укладке асфальта на этой дороге планируются в следующем году. В Свентской волости подготовлена необходимая документация для начала реконструкции Даугавпилсской улицы (0000 - 0,222 км), ул. Лиепу (0000 - 0,115 км) и переулка Аллеяс (0000 - 0,173 км), и по плану в ноябре этого года могут начаться подготовительные работы по реконструкции переулка Аллеяс.

Всего после реализации проекта новое асфальтовое покрытие дорог составит 6,28 км, а улиц – 2,93 км.

## Изменения кадастровой стоимости в Даугавпилсском крае в 2014 году (19 волостей)

Кадастровая стоимость ежегодно рассчитывается Государственной земельной службой, с учетом характеризующих данных зафиксированного имущества в Информационной системе государственного кадастра недвижимого имущества (NĪVKIS) и определенной стоимости земли и строительной базы в конкретном месте нахождения собственности.

На изменения кадастровой стоимости в первую очередь влияют тенденции рынка недвижимости. При определении базовой стоимости в 2014 году использовалась доступная для ГЗС информация о совершенных в государстве сделках в 2011 и 2012 годах.

В Даугавпилсском крае самым активным в этот период был рынок сельскохозяйственной земли (900 сделок). В других сегментах рынка недвижимого имущества активность была не столь велика - зарегистрировано около 500 сделок, связанных с продажей земли вместе с постройками и чуть более 200 сделок с квартирами.

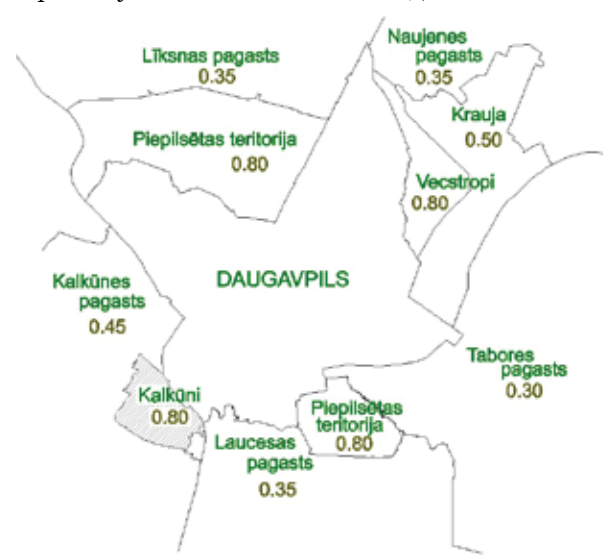
В 2014 году в большинстве краевых волостей изменится базовая стоимость сельскохозяйственной земли. Изменения же стоимости жилой недвижимости, коммерческих и производственных объектов коснутся только Калкунской волости.

На основе совершенных сделок с сельскохозяйственной землей базовая стоимость используемых земель в сельском хозяйстве в Калкунской волости уменьшится в среднем на 8%, а в Вишкской волости сделки не показали изменения в стоимости, поэтому там их базовая стоимость не изменится. Во всех остальных волостях края базовая стоимость сельскохозяйственных земель вырастет на 3% - 18%, в среднем на 12%. Средняя базовая стоимость земли в крае в 2014 году показана в следующей таблице:

	Базовая стоимость земли в 2013 году Ls/ha	Базовая стоимость земли в 2014 году Ls/ha
Амбельская волость	230	270
Бикерниекская волость	230	270
Деменская волость	320	370
Дубненская волость	270	320
Калкунская волость	460	420
Калупская волость	270	320
Лауцесская волость	360	420
Ликсненская волость	360	420
Малиновская волость	270	320
Медумская волость	360	370
Науенская волость	360	420
Ницгальская волость	320	370
Салиенская волость	230	270
Скрудалиенская волость	230	270

Свентская волость	320	370
Таборская волость	320	370
Вабольская волость	270	320
Вецсалиенская волость	230	270
Вишкская волость	320	320

Изменения стоимости на жилую недвижимость в Калкунской волости произойдут в новой пригородной зоне *Kalkūni*, совершенные рыночные сделки в которой свидетельствуют о том, что в предыдущий период эта территория была недостаточно оценена. Базовая стоимость на землю под жилые застройки увеличится с 0,45 Ls/m<sup>2</sup> до 0,80 Ls/m<sup>2</sup> за оценку определенного стан-



дартного участка, а стоимость приусадебных участков - с 45 Ls/m<sup>2</sup> до 60 Ls/m<sup>2</sup>, на квартиры - с 40 Ls/m<sup>2</sup> до 50 Ls/m<sup>2</sup>. Квартирные сделки в *Старых Стропах* Науенской волости также показывают прирост стоимости, поэтому базовая стоимость на квартиры здесь увеличится с 50 Ls/m<sup>2</sup> до 60 Ls/m<sup>2</sup>.

Стоимостные зоны жилой недвижимости Даугавпилсского края в 2014 году, базовая стоимость Ls/m<sup>2</sup>, заштрихована зона с приростом стоимости по сравнению с 2013 годом.

Базовая стоимость объектов коммерческой деятельности, как и жилой недвижимости, увеличится только на новой пригородной территории *Kalkūni* Калкунской волости, где базовая стоимость земли для коммерческой деятельности возрастет с 0,45 Ls/m<sup>2</sup> до 0,80 Ls/m<sup>2</sup>, зданий - с 34 Ls/m<sup>2</sup> до 42 Ls/m<sup>2</sup>. С учетом общего уровня стоимости земли базовая стоимость земли для производственных объектов увеличится с 0,45 Ls/m<sup>2</sup> до 0,60 Ls/m<sup>2</sup>, а стоимость зданий - с 12 Ls/m<sup>2</sup> до 16 Ls/m<sup>2</sup>.

В целом в Даугавпилсском крае общая сумма кадастровой стоимости земли выросла на 7%, а зданий - на 3%.

Информацию о зарегистрированных объектах в Кадастровой информационной системе и о прогнозируемой кадастровой стоимости можно узнать на порталах [www.kadastralavertiba.lv](http://www.kadastralavertiba.lv) и [www.kadastrs.lv](http://www.kadastrs.lv).



## Знакомство с депутатом

С первого заседания нового созыва Даугавпилсской краевой думы, которое состоялось 21-ого июня, прошло несколько месяцев, в течение которых народные избранники активно трудились в своих комиссиях.

Депутаты ознакомились с актуальными проблемами во всех ключевых сферах края, а также определили приоритеты каждой волости. Восемь депутатов Даугавпилсской краевой думы были избраны впервые, остальные входили в прежний состав думы. „Daugavpils novada vēstis” открывает новую рубрику «Знакомство с депутатом», чтобы любой житель края мог больше узнать о целях и приоритетах депутатов, а также мог познакомиться с нашими избранниками с совершенно другой стороны – здесь они охотно рассказывают о том, как они проводят свой досуг и отвечают на не очень серьезные вопросы.

В этом номере мы предлагаем интервью с председателем Даугавпилсской краевой думы Яниной Ялинской, а в следующих номерах можно будет прочитать обо всех остальных депутатах.



**Назовите, пожалуйста, три главных приоритета думы этого созыва?**

Самое главное, конечно, бюджет Даугавпилсского края. Существенным также является привлечение европейских денег, так как, к сожалению, с одними бюджетными средствами полноценное развитие невозможно. Наконец, крайне важно рационально расходовать эти средства для достижения сбалансированного развития территории Даугавпилсского края, повышения качества жизни населения, а также для сохранения природных и культурно-исторических ценностей и их умелого использования. Как долгосрочные, так и ближайшие приоритеты реализуются на основе программы развития Даугавпилсского края.

**Какие главные принципы должны быть приняты во внимание при подготовке следующего бюджета Даугавпилсского края?**

Самое важное, разумеется, обеспечить деятельность наших нынешних учреждений, но еще важнее их развитие. В крае реконструируются восемь школ, что свидетельствует о том, что образование здесь всегда было приоритетом. Это означает, что мы сможем вложить средства и в остальные школы, привести в порядок учебные заведения, в которые европейские деньги не будут вложены. Еще одним приоритетом являются дороги, служащие главной артерией для развития предпринимательской деятельности. Инфраструктуру необходимо обустроить, несомненно, это очень важно.

**Какая сфера Даугавпилсского края испытывает наибольший рост?**

Если мы посмотрим на нынешнюю ситуацию, принимая во внимание тот факт, что образование является одним из наших приоритетов, то очень хорошие результаты наблюдаются именно в этой сфере. Рост ощущается, например, в том, как я уже упоминала, что школы будут приведены в порядок. Очевиден подъем и в бизнес-секторе – в последние годы наши предприниматели успешно осваивают средства фондов ЕС и демонстрируют готовность взять на себя все обязательства, связанные с их освоением. В крае также развиваются крестьянские хозяйства.

**Как Вы оцениваете сотрудничество с волостными правлениями?**

Сотрудничество очень хорошее. Волостные правления представляют собой исполнительные институты, и житель волости прежде всего обращается в свое волостное правление, чтобы получить необходимую информацию или услуги. Все таким образом устроено, чтобы жителю волости не приходилось для решения повседневных вопросов отправляться в дальний путь в краевую думу. Краевую думу можно было бы сравнить с аналитическими центрами, которые решают, направляют, думают и привлекают средства. Волостные правления делают необходимые услуги доступными для всех жителей волости.



**Расскажите, как Даугавпилсский край сотрудничает с другими краями?**

Даугавпилсский край успешно сотрудничает с Илукстским краем. В пер-

вую очередь, следует назвать партнерство Даугавпилсского и Илукстского краев „Kaimiņi”, которое нацелено на создание активной среды, основанной на семейных ценностях, для развития жителей в обоих краях. Сотрудничество с Илукстским краем осуществляется по различным направлениям, например, мы совместно управляем Даугавпилсской региональной больницей, также я могу назвать принадлежащие нам акции в газете „Latgales laiks”. У нас общее Общество Красного Креста и общество инвалидов. Разумеется, мы также сотрудничаем с другими нашими соседями – Прейльским и Краславским краями. Это сотрудничество выражается в совершенно будничных делах, например, таких, как телефонные звонки, консультации, обмен информацией и т.д. На самом деле, мы неплохо сотрудничаем со всеми самоуправлениями Латгалии – всего с 21 муниципалитетом. Еще я определенно хочу отметить наше сотрудничество с городом Даугавпилсом, у нас много общего с ним - Комиссия по гражданской защите, а также Даугавпилсская региональная больница. У Даугавпилса и Даугавпилсского края много общих целей, которые могут быть достигнуты только путем сотрудничества.

**Как Даугавпилсский край сотрудничает с зарубежными партнерами?**

Из зарубежных партнеров по сотрудничеству я бы хотела выделить наших непосредственных соседей, с которыми у нас тесные связи – это Зарайский район в Литве и Браславский район в Белоруссии. Кроме этого, мы успешно сотрудничаем с Витебским районом в Белоруссии и Ломжским районом в Польше, совсем недавно мы нашли партнеров и в России – это Зарайский район Московской области, поступило также предложение о сотрудничестве с Украины. Сотрудничество однозначно можно расценивать как успешное, если акцент делается на культуре, образовании или спорте, да и наши крестьяне активно сотрудничают с польскими фермерами. В принципе, можно сказать, что мы поддерживаем сотрудничество в пределах, допускаемых законом.

**Могли бы Вы назвать общие и отличительные черты у депутатов Даугавпилсской краевой думы, сравнивая два последних созыва?**

Мне нравилось работать с депутатами предыдущего созыва и нравится работать, если говорить об отличиях, то в новом составе думы больше предпринимателей. Они изучают все законопроекты, находятся в курсе всего происходящего, представляют свои предложения, и на самом деле – это главное, чего мы ожидаем от депутатов, так как самоуправление более хозяйственная, чем политическая институция.

Депутатам в основном приходится принимать экономические, а не политические решения, и депутаты это делают. Мне очень легко работать с депутатами нового созыва.

**Что бы Вы пожелали или посоветовали тем депутатам, для кого это первый созыв?**

Новые депутаты начали работать недавно, поэтому имеется еще много областей, с которыми им надо познакомиться. Области, с которыми они, возможно, сталкивались меньше, относятся непосредственно к муниципальной работе. Я хочу пожелать нашим депутатам углубляться в нее больше, со своей же стороны я сделаю все, чтобы по возможности полноценно познакомить их с необходимыми вопросами. Мы определим области, которые для новых депутатов, являются наиболее незнакомыми, и, возможно, организуем обучение.

**Расскажите, пожалуйста, жителям края, чем Вы занимаетесь тогда, когда не исполняете обязанности председателя краевой думы?**

Я очень люблю работать в саду – полоть, сажать цветы, ухаживать за растениями. Все овощи, которые попадают на стол моей семьи, я выращиваю сама. Я также люблю делать разные запасы на зиму - мариновать и консервировать, готовить и печь пироги. Еще одним любимым занятием на досуге является вязание. Тем не менее, большую часть времени я стараюсь посвятить своим внукам. У меня не слишком много свободного времени, но я максимально стараюсь, чтобы проводить его с ними, а по выходным либо я сама отправляюсь к внукам, либо жду их в гости у себя. Дети растут очень быстро, и я хочу смаковать то время, пока они маленькие. Это занимает очень много времени, но однозначно того стоит.



**Что бы Вы сказали Богу, если у Вас была такая возможность?**

Для себя и всех моих близких я бы попросила у Бога крепкого здоровья, так как все остальное можно придумать, сделать, заработать. Главное, чтобы было крепкое здоровье.





Latvijas Tautas fronte

## Латвийскому Народному фронту в Вишках – 25



В начале октября по всей Латвии, и в Даугавпилском крае также, проходят памятные мероприятия, посвященные Латвийскому Народному фронту (ЛНФ), которому в этом году исполнилось 25 лет. 8 октября 1988 года, после массовых народных манифестаций в Межапарке, было основано общественно-политическое движение и организация - Народный фронт. Он сыграл решающую роль в восстановлении независимости Латвии, пик активной деятельности которого пришелся на времена Латвийской ССР и Латвийского Возрождения. В 1999 году, когда влияние Народного фронта значительно снизилось, организация была ликвидирована. Народный фронт создавался как массовая организация для неформальной поддержки так называемой «перестройки». За несколько месяцев группы поддержки ЛНФ были созданы по всей территории Латвийской ССР и объединили более 100 000 человек. В 1989 году ЛНФ стал еще многочисленнее и радикальнее – он начал открыто выступать за независимость Латвии. Латвийский Народный фронт активно работал и в Даугавпилском крае, здесь функционировало

объединение, состоящее из 5 отделений ЛНФ Даугавпилсского района, которым с 1990 года по 1991 год руководил Янис Стродс. Чтобы они действовали более эффективно, было принято решение о создании ряда самостоятельных отделений. Так, в декабре 1989 года было основано Вишкское отделение ЛНФ, которое объединило Вишкскую, Шпогскую, Науенскую группы Народного фронта, а также группы из Крауи, ДСР 1 и колхоза „Dzirkstele”. Я. Стродс, отвечая на вопрос, что его заставило активно включиться в деятельность Народного фронта, признался, что есть несколько важных причин, которые его побудили вступить в ряды Народного фронта: „Мотиваций было много, одна из них касалась вопроса языка и культуры, так как у нас в Вишкской стороне много как латышей, так и русских, но в то время все документы, надписи и собрания были на русском языке. Мотивацией были также и экономические вопросы, так как магазины были пусты, покушать было нечего, экономика не шла вперед... Это все собралось и хотелось выразить свою боль.” Янис Стродс считает, что в политике он добился того, чего хотел, а именно - свободы Латвийского государства, он выражает глубокую благодарность наиболее активным членам Народного фронта: представителям правления Вишкской группы Хелме Хансоне и Маргите Аренсе, а также лидеру Шпогской группы Войцеху Юхневичу. На памятное мероприятие Народного фронта, состоявшееся в Шпогской школе музыки и искусства, собралось много бывших народофронтовцев и сторонников движения. Участники вспоминали времена

мужественных решений и делились своими воспоминаниями. Говоря о событиях тех лет, В. Юхневич подчеркнул, что „хотя, с одной стороны, это было неприятное время, но, с другой - это были лучшие годы. Среди молодежи наблюдался такой подъем, что это меня ошеломило. Я шел по школе и видел улыбающихся людей, и это были не только латыши. Наши мероприятия посещали также ученики из русского потока. С каждым месяцем ряды наших сторонников увеличивались. Многие также оказывали финансовую поддержку, давали деньги, чтобы мы могли устраивать акции.” Вишкская группа Народного фронта была очень активна – среди населения распространялась газета „Atmoda”, были возрождены латышские традиции и праздники, проводились различные шествия и акции. В совместной работе принимали участие как учителя, так и ученики со своими родителями. Одна из самых активных участниц этой группы Хелма Хансоне признает, что во время манифестации в Риге на Даугавмале она впервые поняла, что Народный фронт – это сила: „Никто не осмелился нам противостоять, хотя мы шли через всю Ригу и пели латышские народные песни. Правда, нет, но попадались те, кто говорил в наш адрес какие-нибудь гадости, но мы шли дальше. Это время прошло, но память все еще греет и будет согревать до конца жизни!”. Собравшиеся на памятное мероприятие участники Народного фронта пожелали не терять чувства народного единения и не растрчивать идеалы того времени!

## Янис Расначс – с идеей свободной Латвии в сердце

По мере приближения 95-ой годовщины провозглашения независимости нашей страны мы все чаще думаем о тех, кто в разное время вносил весомый вклад в формирование государственной независимости Латвии. Такие люди есть и в Даугавпилском крае, один из них – Янис Расначс, который с 1975 по 1985 год был активным участником движения ненасильственного сопротивления. Именно Я. Расначс своими мужественными поступками способствовал популяризации в обществе, казалось бы, неосуществимой в то время идеи о свободной и независимой Латвии.

Ныне он вместе с семьей проживает в Лауцесской волости Даугавпилсского края на хуторе „Ausmās”, здесь на досуге он пытается воплотить в жизнь свою мечту - создать этнографический парк под открытым небом “Purlande”, где был бы настоящий крестьянский дом с утрамбованным земляным полом, курной избой и ветряной мельницей. Я. Расначс вместе с детьми благоустраивает природную тропу и готов поделиться своими воспоминаниями об акциях сопротивления.

В качестве орудия протеста против советской власти Янис использовал флаг - во время советских праздников он три раза сжигал перед зданием Лауцесского сельсовета флаги Латвийской ССР, перед выборами 1976 года Я. Расначс на стене избирательного участка написал большими буквами „Долой выборы без выбора!», а 18-ого ноября следующего года на крыше Даугавпилсского педагогического института развеялся флаг независимой Латвии – и это тоже сделал Янис. Запрещенный в то время и признанный символом буржуазной Латвии красно-бело-красный флаг появлялся в разное время еще в нескольких местах - над 6-ой и 8-ой средними школами, над Даугавпилском Домом культуры №1 (ныне Дом

Единства), а также на 90-метровой трубе Даугавпилсской теплостанции и у воздушного моста над железной дорогой. В разные значимые для истории Латвии даты Янис на стенах городских зданий развешивал плакаты „Долой коммунистов!», „Долой оккупацию!», „Да здравствует свободная Латвия!».

И даже сегодня, в свободной и независимой Латвии, Янис до сих пор называет себя патриотом, а, размышляя о понятии „свободная Латвия”, призывает различать физическую и духовную свободы. На вопрос о том, как воспитать патриотизм у нашей молодежи, Я. Расначс ответил, что „прежде всего должна быть любовь в семье, и тогда появится любовь к краю и родине! Если у ребенка сознательные родители, они смогут объяснить, что этот кусочек земли - единственный, который можем называть родиной.»

Несмотря на то что Янис Расначс провел много акций, в то время очень смелых, призывающих бороться за независимую Латвию, у него до сих пор нет статуса участника движения национального сопротивления. „Все еще жду, когда государство признает мои действия полезными для национального движения сопротивления, для меня это принципиальный вопрос, а присвоение статуса, по-моему, было бы справедливой признательностью”, - сказал Я. Расначс.

В ожидании Дня независимости Латвии Янис Расначс также выразил свои пожелания жителям Даугавпилсского края: „Пусть каждый житель нашего края почувствует домашнее тепло! Я желаю всем осознать, что есть разные периоды времени, иногда кус жирнее, иногда постнее, а дом есть и остается домом.



Только дома мы можем чувствовать себя действительно хорошо! Я хочу от всего сердца поздравить всех тех, кто день рождения Латвии воспринимает как свой праздник!».

Янис Расначс напоминает, что 18 Ноября не просто еще одна дата в календаре, это память нашего народа и важная поворотная точка в истории Латвийского государства!



## Земессардзе – это возможность подтвердить патриотизм не только на словах, но и на деле



Каждый год 11 ноября на всей территории Латвии празднуется День Лачплесиса, день памяти павших героев в борьбе за свободу Латвии. В этот день Национальные вооруженные силы проводят памятные мероприятия и военный парад. День Независимости Латвийской Республики, который отмечается 18 ноября, также не обходится без военного парада на набережной Даугавы. Во время этих праздников каждый имеет возможность больше узнать о Национальных вооруженных силах, которые состоят из Флотилии Морских сил, Воздушных сил, Военной полиции, Земессардзе и других структур.

Из всех структур Национальных вооруженных сил мы чаще всего слышим о Земессардзе, которые принимают участие в обеспечении общественного порядка, в предупреждении и ликвидации последствий аварий и стихийных бедствий (наводнения, лесные пожары и др.). В Даугавпилсе дислоцируется 34-й Артиллерийский батальон Земессардзе, в котором служат и многие жители Даугавпилского края. Капрал Санита Улпе из Дубненской волости, присоединившаяся к Земессардзе 5 лет назад, капрал Илмарс Сарканс из Калкунской волости, вступивший в Земессардзе в 2000 году, и старший земессаргс Виталийс Кейвишс из Салиенской волости, начавший службу в 2008 году, рассказали, какой у них была мотивация влиться в ряды Земессардзе.

### Что побудило вас вступить в Земессардзе?

С.У. В университете я увидела плакат о военном обучении студентов и решила туда записаться, несмотря на то, что я изучала социальные науки, которые не имеют ничего общего с военным делом. Я выбрала военное дело, потому что хотелось чего-то другого, необычного. В университете не было спортивных занятий, а мне хотелось физической активности. Каждый день у меня сидячая работа, долгие часы я провожу за компьютером, поэтому проводить выходные активно и на свежем воздухе очень полезно.

И.С. Я с этим связан еще с подросткового возраста, когда я стал яунсаргом. По достижении совершеннолетия яунсардзе пришлось оставить. Я начал обучение в Даугавпилском университете, и там появилась возможность вступить в Студенческий батальон. В то время существовал такой батальон, сейчас он расформирован. В этом батальоне студенты параллельно с учебой получали

знания военного дела, а по окончании двухгодичных курсов им присваивали звание младшего инструктора. Это также означало, что студент освобождался от службы в армии, так как в то время такая служба была еще обязательной. И это находило большой отклик в среде студентов - ежегодно в Студенческий батальон вступало около 50 или даже 60 человек, но, как только отменили обязательную службу в армии, интерес пропал, и батальон был расформирован. Я поступил в школу инструкторов, которую успешно закончил, и после окончания школы начал службу в 13-ом батальоне.

Военное дело интересовало меня с детства. Как и все мальчишки, мы играли в «войнушку» и думали, что, когда вырастем большими, то станем солдатами, когда же я пошел в яунсардзе, дальше все понеслось, как лавина. Меня интересовала работа с оружием, проверка на прочность, походы и т.д.

В.К. В пятнадцать лет я стал яунсаргом и с наступлением совершеннолетия перешел в батальон. Сейчас учусь, чтобы получить звание младшего инструктора, обучение проходит в Добеле. С самого детства я хотел связать жизнь с военным делом, моя мечта стать офицером. В настоящее время учусь в Даугавпилском университете, а по его окончании буду поступать Национальную академию обороны, чтобы стать офицером командного состава. Но в данный момент моя ближайшая цель - стать капралом.

### Какая, по Вашему мнению, роль у Земессардзе в Латвии?

И.С. Земессардзе имеет очень важное значение. Во-первых, это большая поддержка для всех силовых структур, таких, как полиция, пожарные и т.д. Во-вторых, во время стихийных бедствий помощь Земессардзе крайне необходима. Также при проведении массовых мероприятий именно земессарги нередко отвечают за безопасность. С учетом того, что у каждого земессарга в гражданской жизни есть какая-либо профессия и образование, то на каждый отдельный случай можно найти наиболее подходящего из представителей Земессардзе. В 90-ые годы у земессаргов была немного иная функция – преимущественно это была силовая структура. Сейчас Земессардзе часто принимает участие в поисках пропавших в лесу людей.

В.К. Я полностью согласен, что Земессардзе - очень большая структура, даже самая большая во всех вооруженных силах, и в этой структуре много молодых людей, которые помогают обществу.

С.У. Земессардзе делает нужную работу... люди, которых мы помогаем найти. Ощущение, когда находишь пропавшего человека, непередаваемо. Я считаю, что Земессардзе имеет большое значение и для молодежи – к нам приходит много молодых людей, и это намного лучше, чем они приходят и получают новые знания, чем проводят весь день за компьютерными играми и т.д.

### Расскажите, что Вы освоили в 34-ом Артиллерийском батальоне, по крайней мере столько, сколько Вам можно рассказать?

На данный момент в Латвии зарегистрировано 99 мазпулков, 29 из которых работают именно в Латгалии. В Даугавпилском крае трудится 4 мазпулка. Мазпулки тщательно соблюдают различные традиции - проводят ежегодные конференции, мазпулцены разрабатывают индивидуальные проекты, принимают участие в толках и спортивных играх, отдыхают и учатся в летних лагерях, а также представляют свои достижения на специальных смотрях работ.

Ежегодные слеты мазпулков всегда проводятся в разных местах, в этом году гостей принимал 132-ой Калупский мазпулк. В течение дня проходили различные мероприятия – заключительные презентации Латвийских мазпулков, творческие мастерские, а также экскурсия в гости к Калупскому мазпулцену Сандису Клоковскису, в

семейном хозяйстве которого можно было осмотреть различные породы кур, гусей, уток, индеек, кроликов и других домашних животных.

Один из самых активных мазпулков в Даугавпилском крае трудится под эгидой Калупской основной школы – это 132-ой Калупский мазпулк, который свое существование начал в 1934 году. Во время войны деятельность мазпулка была прекращена, но в 1992 году ее возобновил Язепс Вуданс, бывший в то время директором Калупской основной школы. Он предложил руководство мазпулков Валентине Светьине, которая активно работала с мазпулцами до 2012 года.

И.С. Никаких секретов нет, это учебная программа. Прежде всего надо пройти основной курс молодого бойца, необходимо сдать физические нормативы, затем следует курс пехотинца, представляющий азы обращения с оружием - как разобрать и собрать, тактическое обучение, топография, перемещение по лесу и т.п. После общей подготовки надо выбрать, где продолжить обучение: в минометной батарее, пехотной батарее или, например, в артиллерийской батарее. Я выбрал 1-ую артиллерийскую батарею, которая требует хорошего знания топографии и других нюансов.

С.У. Я дальнотерещица 1-ой минометной батареи, в мои обязанности входит вычислить, куда минометчику надо стрелять, чтобы поразить цель. Мне также надо хорошо знать топографию, при этом все надо делать быстро и точно. Кроме того, если все это происходит в стрессовой ситуации, с настоящими боевыми минами, тогда, конечно, вдвойне сложнее.

В.К. Я наводчик 2-ой минометной батареи. Когда дальнотерещики рассчитали и минометчики выстрелили, тогда я смотрю, куда упала мина, так как они не всегда попадают в цель. Важно определить, куда упала мина, чтобы следующий выстрел попал.

### По мере приближения государственных праздников, хочется спросить, а Вы патриоты?

С.У. Если мы уже в Земессардзе, тогда уже наверняка! Каждый год 18 ноября вместе с семьей смотрим военный парад - это традиция, которую мы всегда соблюдаем.

И.С. Я не сижу перед телевизором, еду на парад и стараюсь участвовать в различных мероприятиях, не только 11 и 18 ноября, но и 4 мая. Государственные праздники мы всегда отмечаем в кругу семьи. Болею также за Латвийскую сборную по хоккею. Стараюсь нести имя Латвии в мир, например, я танцую в ансамбле народного танца «Līksme» Центра культуры Даугавпилского края, вместе с ним мы побывали в Португалии и во многих европейских странах. С 1994 года мы участвовали во всех Праздниках песни и танца.

### День Лачплесиса и День независимости Латвии являются для Вас особенными праздниками?

В.К. День Лачплесиса является также также Днем Национальных вооруженных сил, и так как я малая частичка этих сил, то это и мои праздники.

И.С. Многие мужчины празднуют 23 февраля, этот день я категорически не принимаю, потому что я не служил в армии СССР. Те, кто служил, заслужили этот праздник, но у меня есть 11 ноября - День Лачплесиса - это мой праздничный день. Именно эту дату я воспринимаю как День мужчин. 18 ноября также ощущаю праздником, стараюсь побывать на праздничном салюте и вместе с друзьями поднять бокал шампанского.

С.У. Эти праздники обычно то время, когда я задумываюсь о вещах, на которые в повседневной жизни нет времени. Часто задумываюсь, почему люди уезжают из Латвии, почему в стране создается то одна, то другая ситуация. Конечно, радуюсь также достижениям Латвии.

## Мазпулки Даугавпилского и Илукстского края представили годовые достижения



6 октября в Калупской основной школе состоялась слет мазпулков Даугавпилского и Илукстского края. В слете приняли участие Калупский, Науенский, Салиенский, Шпогский и Бебренинский мазпулки и презентовали проделанную в течение года работу.

Целью организации мазпулков является научить понимать, что человек, занимаясь сельским и домашним хозяйством, выращивая различные растения, содержа животных и наблюдая за их развитием, видя свои достижения и получая материальные блага, растет, развивается и становится сильным телом и духом.

В. Светьина рассказала о работе мазпулценов в течение года: «Зимой больше проходят теоретические занятия, кроме того, они также рисуют и лепят, принимают участие в конкурсах сказок и загадок. Летом начинается настоящая работа – мазпулцены выращивают те растения, овощи или даже животных, которых выбрали в самом начале проекта. Осенью подводятся итоги, что удалось, а что, возможно, не удалось. Все заканчивается презентацией проекта на выставке работ».

В прошлом году бразды правления Калупским мазпулком были переданы заместителю директора по воспитательной работе Ините Ивдре, которая успешно продолжает традиции мазпулков, привлекая новых мазпулценов.

И. Ивдра признает, что в школах мазпулки необходимы, поэтому она охотно взяла на себя руководство мазпулками в своей волости: «Я ученица Валентины Светьины, я много ей помогала, так что работа с мазпулками для меня не была чуждой. Я до сих пор консультируюсь с ней, звоню и спрашиваю, если имеются какие-то неясности, и учительница Валентина никогда не прячет советы и дает рекомендации».

Все латвийские мазпулцены определили четыре основные ценности - хорошо выполненную работу, понимание демократии, латвышность и государственное самосознание, а также приведенные в порядок Латвийские деревни. Эти ценности чтят и мазпулцены Даугавпилского края, популяризируя их своей работой и идеями.



## Латвийская делегация ознакомилась с итальянскими примерами хорошей практики по занятости молодежи



Илута Кришкяне  
Координатор проекта

14 - 17 октября состоялась третья конференция в рамках проекта „EmploYouth: Sustainable network of cities and regions tackling youth unemployment”, которая на этот раз прошла у партнеров по проекту в Италии в провинции Реджо-Эмилия. Даугавпилский край на этой конференции представляли координатор молодежных проектов Даугавпилского края Илута Кришкяне и координатор международных проектов Даугавпилской краевой думы Иоланта Узулиня.

В течение четырех дней работы конференции ее участники ознакомились с примерами хорошей практики провинции Реджо-Эмилия, а именно с тем, как интегрировать на рынке труда молодых людей с ограниченными возможностями, например, бывших заключенных, наркоманов, которые лечились от зависимости от различных наркотических веществ, молодых людей с инвалидностью и т.д. Во время посещения Агентства занятости участников проекта познакомили с действующим законодательством, которое предусматривает налоговые льготы, определенные законом 68/99, для тех предприятий, на которых заняты по меньшей мере 36 человек, а также трудоустроены молодые люди с ограниченными возможностями. Как этот закон работает в жизни, можно было увидеть в социальных кооперативах „Ovile” и „Bettolino”. У молодых людей есть возможность пройти практику на предприятии от трех до шести месяцев, приобрести различные навыки и также получить плату за сделанное. За это время молодые люди

имеют возможность проявить себя перед работодателем - с большинством из них потом будет заключен трудовой договор, и они станут уже сотрудниками предприятия, а не просто практикантами.

У участников проекта также была возможность познакомиться с проектами, реализованными в провинции и направленными на развитие предпринимательских навыков у молодежи. Одна из институций, которая обеспечивает творческую и благоустроенную среду для молодых людей, где можно проверить собственные идеи и поэкспериментировать с ними, - это Центр инноваций в провинции Реджо-Эмилия. Созданный на средства фондов ЕС инкубатор предоставляет ряд услуг молодежи, позволяя использовать лаборатории, в т.ч. FABLAB с 3D принтерами и другой техникой, где молодые люди могут создавать прототипы своих идей, там же с ними работают опытные люди, которые помогают и советуют, что и как лучше сделать. Было интересно услышать про опыт итальянской молодежи, начавшей свой собственный бизнес. В инкубаторе созданы первые предприятия, которые называют spin-off, гарантирующих, что у начинающих предпринимателей в течение 1 года будет возможность работать под крылом инкубатора, получать менторскую помощь не только в разработке бизнес-плана своего будущего продукта или услуги, но и также год выплачивать вознаграждение молодому предпринимателю, пока он с помощью подходящей для себя техники разработает и отшлифует свой товар или услугу. Большой плюс, что в этом процессе обеспечивается также поддержка исследователей из разных сфер, которые вместе с молодыми предпринимателями работают над осуществлением идеи на реальном предприятии. Провинция объявляет ряд проектов для молодых людей в возрасте от 19 до 35 лет. Одним из них является конкурс „Старинные ремесла для молодых

людей”, поощряющий возрождение старых ремесел и побуждающий молодых людей освоить традиционные, но немного забытые профессии, такие, как портной, сапожник, кондитер и др. У молодых людей была возможность в течение трех месяцев пройти практику в выбранной для себя сфере деятельности и освоить ее специфику вместе со своим ментором. Как только молодые люди приобретают эти умения, то сразу начинается работа по разработке бизнес-плана, и затем поступает финансирование для открытия своего предприятия. Своим опытом с присутствующими поделилась Лоренца Фелици (Lorenza Felici), которая в данный момент уже благоустроила помещения и вскоре планирует открыть свою швейную мастерскую. Благодаря этому проекту, было получено не только финансирование для начала предпринимательской деятельности, но и приобретен ценный опыт швей, которые в этой профессии работают многие годы.

Следующая встреча состоится в феврале следующего года, когда партнеры по проекту познакомятся с примерами хорошей практики по решению проблемы безработицы среди молодежи в Албасетском регионе Испании, а также обсудят возможности дальнейшего сотрудничества между странами-участницами проекта.

Этот проект финансируется Европейской Комиссией. Данная публикация отражает только точку зрения автора, и Комиссия не несет ответственности за какое-либо возможное использование содержащейся в ней информации.

### Участники проекта „Действуя вместе, можем все” оценивают сделанное



18 сентября на благоустроенной территории Скрудалиенской основной школы собрались гости и все участники инициативы Фонда Сороса

Латвии „Возможности изменений для школ” 2-ого этапа „Школа как ресурс развития сообщества” проекта Nr.2013-GN72-30 „Действуя вместе, можем все”, чтобы обсудить и поделиться впечатлениями о выполненной работе.

О проделанном летом говорили со сладким прикусом в прямом и переносном смысле.

Участники проекта сняли фильм об основных этапах его реализации, а именно о том, как очищали фонтан, как разбивали новые цветочные клумбы, как создавали прелестную бабочку, и показали его в актовом зале школы.

Так приятно было увидеть в фильме себя и других участников проекта!

Завершил мероприятие сладкий стол, о котором позаботились члены общества „Dzidra straume”, продемонстрировавшие свое кулинарное мастерство. В качестве главного кулинарного шедевра на столе красовался торт в форме бабочки.

Начиная работу в проекте, его участники не стремились резко изменить окружающую среду, ведь и улучшение ее состояния, и общая работа, сделанная своими руками, уже радуют глаз и согревают сердца.

### Правление Вецсалиенской волости реализует проект развития водного хозяйства



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ



EUROPA SAVIENĪBA

2 октября 2013 года правление Вецсалиенской волости заключило договор с Центральным агентством финансов и договоров о реализации проекта „Развитие водного хозяйства в поселке Червонка Вецсалиенской волости Даугавпилского края” (соглашение № 3DP/3.4.1.1.0/13/APIA/CFLA/082/101).

Проект будет реализован в рамках программы Европейского регионального фонда развития „Инфраструктура и услуги”, имеющей своим приоритетом 3.4. „Обеспечение качественной среды обитания для жизни и экономической деятельности”, который предусматривает мероприятия 3.4.1. „Окружающая среда” и 3.4.1.1. „Развитие инфраструктуры водного хозяйства в населенных пунктах с количеством жителей до 2000”.

## 82 молодых человека из края этим летом приняли участие в летних лагерях

Илута Кришкяне

Координатор Молодежных проектов

В Даугавпилском крае впервые в этом году был объявлен конкурс проектов по организации свободного времени, на который было подано 10 заявок. После того как в мае были рассмотрены проектные заявки, 5 проектов, предусматривающих организацию 5 лагерей для молодежи Даугавпилского края в возрасте от 13 до 18 лет, были поддержаны. На организацию этих лагерей из бюджетных средств было выделено 3723,79 лата в качестве софинансирования краевой думы.

С 1 июля по 16 августа этого года в крае были организованы 5 лагерей, в которые были вовлечены 82 молодых человека.

В дневном лагере „Radošs piedzīvojums”, который работал с 1 по 5 июля в Бирзниекской основной школе в Лауцесской волости, у 15 человек была возможность освоить новые умения и навыки. В дневном лагере и девочки, и мальчики выливали свечи, украшали коробочки, варили мыло, а также могли испытать свое терпение, строя домики из спичек.

С 12 по 16 июля 20 человек из Калупской волости посещали дневной лагерь „Lai tēvu pagalmā peaižaug”. Молодежь вместе с лектором К. Вингре приобретали теоретические знания по управлению проектами и основам бизнеса. Во время лагеря участники были разделены на 2 группы, где они в течение 5 дней разрабатывали заявку на проект на интересующую их тему.

С 22 по 28 июля 20 человек из Таборской волости приняли участие в дневном лагере „VARAVIKSNE”, девизом которого было „Жизнь - это радуга, которую мы рисуем сами», поэтому

каждый день в лагере был отмечен своим цветом и своей темой. Молодые люди имели возможность ходить на экскурсии по Даугавпилскому краю и посетить Элернский и Червонский замки, побывать „В гостях у кузнеца”, а также познакомиться с Ригой и Юрмалой. В лагере подростки участвовали в дне спорта и в „Картофельном празднике», показывали различные постановки, к которым готовились параллельно течению лагерной жизни, открывая свои таланты другим.

С 4 по 9 августа 15 девушек из Науенской волости приняли участие в круглосуточном лагере „5 dienas meiteņu zemē”. Девушки за это время освоили культуру приготвления и украшения блюд, а также научились накрывать на стол, узнали секреты стиля и макияжа, встретились с целым рядом специалистов, побывали на экскурсии в центре Ротко и в Музее кукол.

С 5 по 16 августа молодые люди из Скрудалиенской волости в помещении Силенской основной школы приняли участие в дневном лагере „Atklāj sevi”, где в течение 10 дней участвовали в различных спортивных мероприятиях: в „веселых эстафетах», в соревнованиях по новусу, в ночной игре „Поиск спрятанных сокровищ», в Олимпийских играх „Ловкость, мудрость и мужество”. Молодые люди отправились исследовать парки в Даугавпилсе, а также и в крае, посетив парк Ликсенской волости, Ницгальский большой камень, природный парк „Daugavas loki”. Во время этого похода молодые люди учились создавать парки и черпать идеи, так как в рамках лагеря молодые люди также создали природную тропу на территории Силенской основной школы, обозначив 10 объектов в окрестностях школы.

## Правление Таборской волости реализует проект развития водного хозяйства



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ



EUROPA SAVIENĪBA

22 мая 2012 года правление Таборской волости заключило договор с Центральным агентством финансов и договоров о реализации проекта „Развитие водного хозяйства в поселке Таборе Таборской волости Даугавпилского края” (Nr. 3DP/3.4.1.1.0/11/APIA/CFLA/120/028).

В результате процедуры закупки 14 октября 2013 года был заключен договор с ООО „RIO” о проведении строительных работ систем водоснабжения и канализации. В рамках проекта в волости будут проведены следующие работы: восстановление существующего источника водоснабже-

ния, построены новые сети водоснабжения длиной 1680 м, реконструированы сети водоснабжения 815 м, реконструирована водонапорная башня, построены сети самоточной канализации - 1975 м, построена новая канализационная насосная станция, реконструированы канализационные сети - 240 м, построены новые очистные сооружения с мощностью 50м3/Дан, приобретен электрический дизель-генератор 4 кВт.

Общая стоимость строительных работ составляет 459 720,26 латов, строительные работы будут завершены до мая 2014 года.

В соответствии с заключенными договорами, надзор за строительством объекта будут осуществлять Валерий Образумов и авторский надзор ООО „Ekolat”.



## 15 лет работы еврорегиона «Озерный край»



Искренность, доброта, встреча со старыми друзьями, но прежде всего совместно проведенные пятнадцать лет сотрудничества и прекрасного взаимодействия, обзор реализованных соседними странами (Латвия, Белоруссия, Литва) проектов – так можно охарактеризовать заседание, посвященное пятнадцатилетнему юбилею еврорегиона «Озерный край», состоявшееся 11 октября в белорусском городе Браславе в рамках встречи руководящего комитета Латвийско-Литовско-Белорусской программы проекта «Третий шаг для стратегии еврорегиона «Озерный край» - общее планирование будущего для устойчивого социального и экономического развития на приграничной территории Латвии, Литвы и Белоруссии»/ «ТРЕТИЙ ШАГ».

В 1998 году в Еврорегион объединились приграничные самоуправления Латвии, Литвы и Белоруссии, которых сплотили общие идеи, проекты и работа, чтобы общими усилиями содействовать развитию своих регионов, а также трансграничному сотрудничеству. Членами Еврорегиона являются 30 самоуправлений из трех стран. За 15 лет в приграничные регионы Латвии, Литвы и Белоруссии были привлечены инвестиции почти на 15 миллионов евро.

Председатель правления Латвийского бюро Гунарс Упениекс на заседании руководящего комитета Латвийско-Литовско-Белорусской программы проекта «ТРЕТИЙ ШАГ», посвященному 15-летию Еврорегиона, подчеркнул, что в рамках этого проекта осуществляется общее планирование устойчивого социального и экономического развития приграничных территорий Латвии, Литвы и Белоруссии. Все идеи, работы и результаты зависят от позитивного общения и общих мыслей. Стремление к реализации новых планов и проектов является основой и отправной точкой для работы, которую можно будет вести в следующий период планирования финансов Европейского Союза на 2014 – 2020 г.г.

В свою очередь, руководитель Латвийского бюро «Еврорегион «Озерный край» Илзе Стабулниеце в своем выступлении поделилась опытом международных проектов, реализованных в последние годы, познакомила присутствующих с будущими идеями, которые могли бы способствовать инте-

рированному экономическому развитию и укреплять совместное стратегическое развитие и планирование на территории Еврорегиона «Озерный край» в приграничных регионах Латвии, Литвы и Белоруссии. В ходе встречи Илзе Стабулниеце представила как первые результаты проекта – улучшенный вариант домашней страницы Еврорегиона, двухдневный Инвестиционный форум для 200 участников в Глубоком (Белоруссия), Экологический форум для 100 участников в Швенченисе (Литва), – так и то, что идеи будут включены в Стратегию Еврорегиона на 2014-2020 период планирования.

Руководитель Консульства Латвийской Республики в Витебске, консул Дагния Лаце – Ате зачитала приветственное послание госсекретаря Министерства иностранных дел Андрея Пилдеговича, в котором подчеркивалось, что трансграничное сотрудничество рождает понимание между различными государственными регионами, позволяет учиться друг у друга. Путем обмена опытом и совместной работой продолжится путь устойчивого развития и будут рождаться новые общие идеи.

Генеральный консул Белорусской Республики в Даугавпилсе Виктор Гейсик подчеркнул важность трансграничного сотрудничества, являющегося бесценным. «Еврорегион вырос, реализованы многочисленные проекты. В обществе работают люди, которые думают о регионе, его развитии и о жителях. Будем продолжать сотрудничать и работать на пользу жителям, пусть продолжается развитие, так как впереди еще много проектов», - пожелал Виктор Гейсик.

За эти годы в сотрудничестве с Эстонией, Белоруссией, Литвой и Россией реализованы проекты по совершенствованию дорожной инфраструктуры, улучшению качества воды, проведены акции по безопасному вождению, по популяризации активного образа жизни жителей, по натуральным методам лечения и другие проекты.

Своим опытом по реализованным проектам делились также представители Литвы и Белоруссии.

Торжественное заседание завершилось экскурсией по Браславу. Посетили городской сквер, Браславскую гимназию, где молодые люди познакомились с историей школы и ее буднями, порадовали всех звонкими голосами и музыкальностью. В Музее традиционной культуры можно было осмотреть выставку народных полотенец и изделий ремесленников, а в городище прозвучал живописный рассказ - легенда об истории Браслава.

Председатель правления Латвийского бюро «Еврорегион «Озерный край» Гунарс Упениекс и представители Литвы и Белоруссии в честь 15-летнего юбилея международного объединения открыли в городском сквере скамейки для отдыха, которые служат символом добрососедских отношений и напомним о том об этой встрече. На торжествах поздравили Почетных членов Еврорегиона, людей, которые с самого начала трудились над развитием и популяризацией Еврорегиона «Озерный край».

Еврорегион «Озерный край» имеет хорошие и стабильные перспективы на будущее, так как все запланированное и завершенное предназначено для взаимопонимания, добрососедства и благополучия жителей.

Больше о проекте: <http://ezeruzeme.lv/programmas/latvijas-lietuvas-baltkrievijas-parrobezu-sadarbibas-programma/3rd-step.html>

Общество Euroregions «Ezeru zeme» Латвийское бюро [www.ezeruzeme.lv](http://www.ezeruzeme.lv)

## Молодые спортсмены Даугавпилсского края завоевали титул чемпиона Латвии по вольной борьбе

**Янис Скринда**

*Директор Спортивной школы Даугавпилсского края*

18 - 19 октября в Балви состоялся чемпионат Латвии по вольной борьбе для мальчиков и девочек, рожденных с 1998 по 2000 год. Это были самые важные соревнования по вольной борьбе в этой возрастной группе. Успешно выступили на соревнованиях подопечные тренеров Андрея Андриянова и Анджея Плиско - 7 борцов завоевали призовые места. Впервые Спортивную школу Даугавпилсского края на соревнованиях представляли две девочки. Видя девушек на соревнованиях, а также анализируя мировые тенденции в этом виде спорта, оба тренера планируют открыть в спортивной школе группу девушек по вольной борьбе.

Если говорить о результатах соревнований, то в первую очередь следует отметить Александра Степанова (Бикерниекская волость), которой стал чемпионом Латвии в весовой категории до 42 кг, и Евгений Остапко, выигравшего среди мальчиков в весовой категории до 53 кг. 2-ые места завоевали Сергей Эшенвалдс (42 кг), Александр Потапов (59 кг), Иварс Шумскис (73 кг), а также Вероника Зуева среди девочек до 62 кг. На 3-ем месте расположилась Юлия Тимофеева (48 кг).

Почти все названные спортсмены живут в Науенской волости, и четверо из них - Евгений Остапко, Вероника Зуева, Юлия Тимофеева и занявший 5-е место Евгений Семенов – учатся в Науенской основной школе в 8 классе. Результаты показывают, что в Науенской основной школе очень заботятся о физической подготовке учеников и упорно тренируются, за что надо благодарить директора Павла Бровкина и учителя спорта Яниса Рутковскиса, кото-



рые умеют заинтересовать и привлечь молодых людей к занятиям спортом. В Науене учатся не только борцы по вольной борьбе, науенцы также очень успешно стартуют в школьной спартакиаде Даугавпилсского края.

### Этот мир покинули

#### В Амбельской волости

Эвалдс Даукшта (1943 г.)  
Екатерина Устинова (1927 г.)

#### В Деменской волости

Фалия Воронецкая (1946 г.)  
Валерий Спиваченко (1956 г.)  
Янис Петровскис (1937 г.)

#### В Дубненской волости

Анна Дунская (1944 г.)

#### В Калкунской волости

Иларион Шерст (1931 г.)  
Марьян Соловей (1938 г.)

#### В Калупской волости

Виталий Саушс (1941 г.)  
Жанна Пироженок (1951 г.)

#### В Лауцесской волости

Валентина Василевская (1926 г.)  
Анатолий Шестунов (1965 г.)  
Сергей Курмелев (1948 г.)

#### В Ликсененской волости

Казимирс Малначс (1929 г.)  
Светлана Керст (1965 г.)

#### В Малиновской волости

Анастасия Косурина (1944 г.)

#### В Медумской волости

Валентина Шамакина (1934 г.)

#### В Науенской волости

Айварс Калванс (1962 г.)  
Раиса Логинова (1941 г.)  
Николай Герасимов (1962 г.)  
Юрий Пупин (1966 г.)  
Сергей Иванов (1960 г.)  
Эдуардс Масальскис (1953 г.)  
Анатолий Гусев (1941 г.)  
Евдокия Могучева (1930 г.)  
Евгения Федорова (1921 г.)  
Игнат Александрович (1926 г.)

#### В Скрудалиенской волости

Стефанида Дашкевич (1963 г.)  
Ария Шерсте (1957 г.)

#### В Свентской волости

Николай Каузов (1935 г.)  
Анна Пилаце (1931 г.)

#### В Таборской волости

Алексей Горшпелатов (1950 г.)

#### В Вабольской волости

Хелена Янковска (1931 г.)  
Эдгарс Пакерс (1942 г.)

#### В Вецсалиенской волости

Раиса Маскаленок (1943 г.)  
Евгения Иванова (1928 г.)

#### В Вишкской волости

Екапиталина Жеребкова (1925 г.)

**Выражаем соболезнование близким умерших**



## ЛИЧНОСТЬ

**Силва Вероника Линарте – будем работать и любить наш край и Латвию!**

Даугавпилсский край в разные периоды времени был богат знаменитыми личностями. И в наше время здесь живут люди, имена которых большими буквами вписаны в историю края и всей Латвии. Это люди, которые своим трудом, мыслями и идеями помогают краю расти, совершенствоваться и развиваться. Это те люди, которыми мы можем гордиться! Среди таких людей определенное место занимает также художница, живописец, бывший главный художник города Даугавпилса и педагог Силва Вероника Линарте.

И в газетах, и в Интернете можно прочитать не одну статью или интервью с С.В. Линарте, жизнь художницы настолько богата различными событиями, что всегда кажется - осталось что-то неспрошенное. „Daugavpils novada vēstis” встретился с художницей в октябре – как раз тогда, когда в Художественном центре Марка Ротко можно увидеть выставку ее работ „Atspulgi”, и сама госпожа Линарте с удовольствием поделилась своими воспоминаниями и мыслями.

**Вам задавали много разных вопросов о создании художественных работ, а также об истории Вашей семьи, может, есть какой-то аспект жизни, который, возможно, забыли?**

Я хотела бы больше внимания обратить на то время, когда была главным художником города Даугавпилса, и на то, что в те годы было самым успешным. Сразу приходят на ум праздник 18 Ноября, когда в праздничном оформлении зала Даугавпилсского театра был использован мотив пояса Лиелварде, сделанный из маленьких электрических лампочек. Этот пояс Лиелварде мы создавали вместе с резчиком по дереву Гунвалдисом Смирновым. Когда я 18 ноября в полумраке вошла в зал театра, и на сцене загорелся этот декор, то по телу побежали мурашки. Надо работать долгие годы, пока придет такой успех, который удовлетворит или даже удивит самого создателя. Это случается очень редко, так как всегда хочется сделать лучше. Большое счастье видеть, что все еще, спустя двадцать лет, это оформление используется в Центре латышской культуры, несмотря на то что лампочки становится все более редкими.

**Вы упомянули, что надо долго и тяжело трудиться, пока получишь то, что истинно порадует - как Вы мотивируете своих воспитанников работать и учиться, чтобы и они чувствовали это удовлетворение?**

Ни у кого не бывает так, чтобы все сразу получилось. И взрослым приходится долго работать, и даже в этом случае результат не гарантирован. Вся жизнь такова, что приходится работать и учиться перестраивать уже, казалось бы, готовую работу, чтобы добиться результата, который удовлетворяет. Но с воспитанниками есть маленький нюанс - учитель должен уметь подвести к конечному результату, и так, чтобы ученик ничего не заподозрил. Существует определенный период в учебном процессе, когда это можно делать. Должна быть какая-нибудь маленькая удача, чтобы у учеников была бы радость работать. Если он получает радость, то тогда не имеет значения, что 80% результата является заслугой учителя. Это позволяет поверить в себя, и будущие работы будут получаться лучше. В учебном процессе нельзя только ругать, надо также и хвалить, и похвала не должна быть пустой, должно быть основание.

**Разве немного не жал, что была протянута рука помощи, а воспитанники не имеют ни малейшего представления об этом?**

Нет, просто надо понять, что такова судьба педагога творческих предметов. Каждому всегда надо отдать кусочек себя. Если учитель будет думать, что он может вложить в ученика, чему может научить, что, может быть, лучше придержать в себе, тогда ничего хорошего не будет, и незачем работать педагогом, так как в этой работе ежедневно надо отдавать свои знания и умения другим.

**Какие еще качества необходимы хорошему педагогу?**

Надо любить свою работу, самому надо быть творческим, надо уметь в каждом воспитаннике рассмотреть его способности и возможности. Надо понять, что все очень разные - есть ученики, которые работают очень точно, тщательно прорабатывая каждый миллиметр, и такие, которые хотят сразу видеть результат. Такие же разные у меня дочери - одна импульсивная, другая очень точная.

**Как Вы сами в своей жизни объединяете практическую сторону и творческую работу?**

Это творческое время от времени необходимо, и тогда практичное должно быть прервано. Я считаю, что люди должны планировать свой день. Мне не нравится, когда спрашивают, где я черпаю вдохновение. Какое вдохновение?! Это работа! Не надо ждать чуда, а просто необходимо планировать день и работать. К сожалению, человек по своей природе ленив, и, если есть свободное вре-

мя, тогда трудно соблюдать режим и посвящать работе каждую минуту. В то время, когда я работала главным художником города, мне нужно было заботиться и о саде, поддерживать порядок в доме и делать много другой работы, и оказалось, что все можно успеть. Все это можно было сделать! Но, если есть свободное время, тогда можно не спешить, все можно отложить, и это уже потерянное время. Знаковое событие случилось в июне, когда была подготовлена выставка в Мадоне (с июля по сентябрь в Мадонском музее была выставка работ С.В. Линарте „Gleznas”; прим. авт.), и работы уже были отправлены, когда вдруг раздался звонок, и мне предложили устроить выставку в Даугавпилсском художественном центре Марка Ротко. Сначала я отказалась, объяснив, что это слишком поздно, что все работы уже отправлены в Мадону. Прошло два дня, а я все время думала, а мне когда-нибудь еще предложат такую возможность, и решила, что все-таки надо согласиться. И тут началось - с утра до вечера, каждый день я писала несколько работ одновременно. Нельзя непрерывно продолжать одну работу, краскам надо дать высохнуть. Писала одну работу, пока она сохла, бралась за другую. В этом году я работала так активно, как никогда, и в результате получилось 58 работ, которые можно увидеть в Художественном центре Марка Ротко. Я очень довольна, потому что, как оказалось, в этот художественный центр приезжают мои бывшие студенты, многие знакомые, которые потом звонят и говорят, что они были там и видели мои работы. Это приятно, и появляется возможность восстановить старые или, может быть, утраченные контакты. Живопись совершенно ненормированная работа, иногда картина может возникнуть спонтанно, в течение нескольких часов, а в другой раз - придется долго работать, да и то может ничего не получиться. В таких случаях я откладываю в сторону работу, а через некоторое время смотрю на нее другими глазами, и процесс может продолжаться. Создание художественной работы - это не радужный процесс. Творческая работа беспощадна!

**Вы согласны с утверждением, что произведения искусства рождаются в муках? Не зря считается, что счастливый художник не может создавать выдающихся произведений.**

Абсолютно! Но, с другой стороны, если человек несчастен, когда он не радуется по меньшей мере всякой мелочи, тогда тоже ничего не выйдет. Я не знаю, каким должен быть человек, чтобы он в своих переживаниях, бедах и заботах, мог бы сделать что-то хорошее. Может быть есть такие люди, не знаю... Лично мне нужна радостная причина, или надо услышать какую-нибудь конструктивную мысль. В Латвии много людей, которые действительно любят свою работу и вдохновляют других, но на меня больше всего влияют архитекторы. Честно говоря, жизнь меня часто сводит с хорошими людьми. Вокруг хорошие люди, всегда есть к кому обратиться за советом и помощью. Мне повезло выйдти замуж и прожить 43 года с очень интересным и разносторонним человеком. Я могу у мужа спросить обо всем, потому что у него был широкий круг интересов - политика, экономика, естественные науки и другие области. Жить с таким человеком было очень интересно, к сожалению, болезнь есть болезнь и делает свое дело.

**Вы полните, как появились Ваши первые работы?**

В Сибири я видела, что мама, когда писала письма в Латвию, всегда в верхнем углу письма что-то рисовала, но у нас, конечно, не было даже цветных карандашей. Их в первый раз я увидела только тогда, когда выросла и приехала в Латвию. Все это невозможно пересказать, о тех униженных условиях, в которых жили наши люди. Но простой карандаш был, и мама всегда что-то рисовала. Это и меня тоже увлекло. В 1949 году также были депортированы литовцы, до этого были только мы - латышские женщины и дети, так как мужчин от нас отделили еще на станции Ницгалле. Говорили, что в конце мы все встретимся, но, когда приехали, ни одного мужчины не было. Трагическим было и то, что большая часть вещей осталась у мужчин, у матерей и детей в конце концов ничего не оказалось - ни одежды, ни обуви. Но, возвращаясь к литовцам, хочу сказать, что когда они приехали, я была уже девочкой школьного возраста. Когда появились литовские парни, у которых с собой были аккордеоны, семьи стали держаться вместе, несколько изменился смысл жизни. Мы старались отмечать праздники, поддерживать наши традиции. У одной литовки были журналы, которые она позволяла мне смотреть, и у меня возник интерес к рисункам, живописи и различным изображениям. Я старалась перерисовывать эти изображения, что тоже получалось. Однажды в доме у местных людей я увидела на стене приколотый листок с иллюстрацией картины Куинджи (Архип Куинд-



жи - украинский пейзажист; прим. инт.) - темный вечер. Конечно, я не знала, кто это написал, смотрела и думала, что на обычной бумаге можно достичь трехмерного эффекта. Теплый свет, который был типичным для написанных вечеров А. Куинджи, крашеная белая украинская хата - это была первая репродукция произведения искусства, которую я увидела, и я помню по сей день, поэтому я знаю автора. Также постепенно зарождался интерес к искусству, которому также способствовала бесконечно прекрасная природа Сибири.

Сегодня уже совсем по-другому - у нас есть искусство и культура. Вот здесь есть замечательное место - Художественный центр Марк Ротко, который способствует интересу к искусству по всей Латвии. Большое спасибо всем, кто приложил руку к созданию центра. Имя Марка Ротко теперь известно всей Латвии, даже тем, кто не интересуется искусством. Существует много стереотипов о Латгалии, многократно с ними сталкивалась. Начав работать в школе Саулес, я сказала другим учителям, что мы должны работать с вдвое большей отдачей, чтобы имя Латгалии засверкало. Теперь все идет в лучшую сторону, меняется отношение, и молодые люди больше не живут стереотипами.

**Какие это поворотные точки, которые изменили представления о Латгалии?**

Развитие культуры и активность людей. Здесь очень много талантливых людей во всех сферах, которые стараются, чтобы окружающая среда была красивой. Что такое Латвия? Вы и я - мы Латвия! Как мы живем и относимся к своей стране, такая и есть Латвия. Смотрю на двory своих соседей, а там все в порядке, и это замечательно. Это есть отношение к своему краю и стране. Если мы посмотрим, то как красиво сейчас в Резекне. Ухоженный, чистый и европейский город. Мои милые, что еще можно желать?! А центральная улица Даугавпилса? Она равноценна любому европейскому городу?! Ну, как можно ругать эту страну?! И это создал наш собственный народ! Живи и радуйся!

**Какие чувства возникают у Вас при приближении праздников, таких, как День Латышского государства и 18 Ноября?**

В этой связи я должна сказать, что латышский талант проявляется во многих сферах, но и умение праздновать десятикратно. Так эмоционально отмечать праздники, как это делают латыши, я не знаю, какой народ так еще умеет. Как только что был отмечен 25-летний юбилей Народного фронта! Помню начало независимости, когда 11 ноября призывали зажечь свечи в окнах. Вечером в Риге можно было видеть, что не во всех окнах были свечи, и тогда задумалась, кто живет там, где темные окна, а, в свою очередь, освещенные окна радовали и давали надежду.

**Что бы Вы пожелали жителям Даугавпилсского края в День рождения Латвийского государства?**

Я уже много раз говорила, и снова скажу то же самое - любить Латвию! Работайте, так как, где есть работа, там всегда будет хлеб! Пусть меняются президенты и правительства, но ничего не произойдет без работы. В основе всего собственное отношение каждого к стране. Меньше жаловаться на страну, больше радоваться друг за друга, тогда все будет хорошо. Чтобы говорить, что есть голод и нищета, надо знать, что это такое, я это знаю, и поэтому с полной уверенностью могу сказать, что мы живем хорошо, и будем жить еще лучше, если будем работать своими руками и делать дела с умом.



## Герб Свентской волости почтили на празднике гербов в Доме Черноголовых



24 октября в Доме Черноголовых Президент Латвии Андрис Берзиньш на пятом празднике муниципальных гербов торжественно вручил руководителю Свентской волостной администрации Бригите Василевской новый герб Свентской волости. В празднике герба приняла участие председатель краевой думы Янина Ялинская, а также выступил ансамбль девушек Свентской средней школы. На гербе Свентской волости изображен серебряный колокольчик на синем фоне. Благодаря красивой легенде о происхождении Свентского озера родилась идея эскиза герба, автором которой является художница Силва Вероника Линарте. Легенда рассказывает, что на том месте, где сейчас находится Свентское озеро, стояла красивая церковь. Каждое воскресное утро колокольный звон призывал людей на богослужение. Однажды весной в одно воскресенье, когда церковь была переполнена, она вдруг рухнула, и на этом месте появилось озеро, которое назвали Свентским, или «святым» озером. С того времени по воскресеньям можно слышать звон колоколов и голоса певцов, и кому удастся услышать звон большого колокола, тот будет жить долго и счастливо», - рассказала Б. Василевская.

«Флаг, герб, гимн - это символы и знаки, которые объединяют нацию и слу-



жат для формирования и укрепления своей принадлежности государству. Любой истинный патриот связывает чувство родины со своей волостью, краем, городом, с родным домом», - говорит Андрис Берзиньш. Наряду с гербом Свентской волости гербы были вручены Кандавскому и Кримулдскому краям, а также Стамериенской, Рембатской и Томской волостям.

### ПОЗДРАВЛЯЕМ

#### Поздравляем новобрачных!

- Ольгу Стерлане и Андрея Перунова
- Фаину Федулову и Александра Кишкелса
- Лиене Дзалбе и Юриса Кудиньша

#### В крае родились

##### В Деменской волости

Вероника Ларионова (27 сентября)  
Макар Тихомиров (12 октября)

##### В Калупской волости

Виктория Симанович (13 октября)  
Анния Ванана (21 октября)

##### В Лауцесской волости

Алекс Лаздовскис (28 сентября)  
Михаил Иванов (6 октября)  
Каталей Стрельцова (1 октября)

##### В Ликсненской волости

Саманта Сталидзана (18 октября)

##### В Медумской волости

Максим Туркевич (9 октября)

##### В Науенской волости

София Осипова (2 октября)  
Катрина Тюшина (15 октября)  
Янис Наумовс (13 октября)

##### В Ницгальской волости

Арта Бернана (9 сентября)

##### В Скрудалиенской волости

Даниилс Андриевскис (23 сентября)  
Лорета Домулева (4 октября)

##### В Свентской волости

Максим Васильев (16 октября)

##### В Вишкской волости

Вадим Пуданс (24 сентября)

*Желаем радости, любви, здоровья,  
терпения в воспитании детей!*



10 EURODOMI

### 10 СОВЕТОВ В СВЯЗИ С ПЕРЕХОДОМ НА ЕВРО ЧТО НАДО ЗНАТЬ И КАК ДЕЙСТВОВАТЬ,

#### ЧТОБЫ ПЕРЕХОД НА ЕВРО БЫЛ УДОБНЫМ, ПРОСТЫМ И БЕЗОПАСНЫМ

1. Запомни курс евро: 1 евро = 0,702 804 лата, и не спеши при расплате – считай внимательно! Заметил ошибку – сообщи об этом оператору, если он ее не устраняет – обращайся в Центр защиты прав потребителей.

2. Важно знать, как будут производиться расчеты в евро и как долго можно будет менять латы на евро.

##### РАСЧЕТЫ:

До конца года все расчеты будут производиться в латах, первые две недели января – до 14 января 2014 года (включительно) - можно будет вести расчеты как в латах, так и в евро, однако сдача будет возвращаться в евро, но потом все расчеты будут осуществляться только в евро.

##### ОБМЕН:

Не торопись обменивать деньги в первые две недели января.

Латы на евро можно будет бесплатно обменивать с 1 января 2014 года в течение:

- 3 месяцев (до 31 марта) в 302 отделениях Latvijas Pasts, находящихся в тех населенных пунктах, где нет банкоматов или банковских филиалов;

- 6 месяцев (до 30 июня) во всех банках;

- без ограничения срока – в Банке Латвии.

3. Если ты хочешь заблаговременно получить евро, то с 10 декабря 2013 года ты сможешь в банках и в 302 отделениях Latvijas Pasts приобрести стартовые комплекты евро, уплатив 10 латов за 14,23 евро.

4. До конца года постепенно уменьшай количество наличных денег, особенно монет. Помни, что самым удобным способом перехода на евро является безналичный расчет.

5. Ознакомься с внешним видом денег и элементами их защиты. На реверсе латвийских евромонет изображены наши государственные символы – портрет Милды и Латвийский герб, а аверс евромонет (сторона, где видны цифры) и банкноты для всех стран еврозоны одинаковы. Помни, что латвийскими евро ты сможешь платить во всех странах, где используется евро, а также в Латвии ты сможешь рассчитывать евро других стран.

6. Соблюдай осторожность при обмене денег:

- не храни дома большую сумму наличных денег;

- не обменивай все наличные деньги за один раз;

- если имеешь при себе наличные деньги, будь крайне осторожным в общественных местах;

- обменивай деньги в светлое время суток, желательно с родственником или другом;

- не обменивай деньги в сомнительных местах и у частных лиц;

- не впускай в дом незнакомых людей и не рассказывай им о деньгах, а также не обменивай у них деньги. (Внимание – мошенники могут выдавать себя за работников государственных учреждений.)

Если ты столкнулся с мошенничеством, грабежом или их попытками – немедленно сообщи об этом в полицию.

7. В первые две недели января в магазинах старайся расплачиваться картой или суммой наличных денег, не требующей сдачи, чтобы не создавать очередей.

Помни, что в этот период продавец сможет давать сдачу только в евро, поэтому не расплачивайся за мелкие покупки крупными банкнотами и не создавай ситуаций, когда у продавца не окажется денег, чтобы выдать сдачу тебе или другому клиенту.

8. Зарплаты, пенсии и пособия с 1 января 2014 года будут выплачиваться в евро. При переходе на евро договоры перезаключать не нужно.

9. Помни, что не стоит спешить с обменом евро, поэтому действуй спокойно и будь терпимым по отношению к другим, особенно в первые две недели января.

10. Уточняй любые возникающие вопросы по поводу евро на [www.euro.lv](http://www.euro.lv) или бесплатно по телефону 80003000.



Informatīvais materiāls ir saņemts Eiropas Savienības līdzfinansējumu granta ietvaros  
Komunikācijas aktivitātes saistībā ar eiro ieviešanu Latvijā ietvaros.

### Информация для жителей Ликсненской и Ницгальской волостей!

С 16 октября 2013 года закрылась практика семейного врача Лилияны Берзини, которая обслуживала Ликсненскую и Ницгальскую волости. В связи с этим самоуправление Даугавпилсского края активно занимается решением вопроса об обеспечении доступности медицинских услуг для местных жителей. Были успешно проведены переговоры с семейным врачом, который в ближайшее время откроет здесь практику и начнет принимать пациентов. В данный момент пациентов Ликсненской волости в пределах своей компетенции принимает помощник врача Элия Кудиня. В Ницгальской волости самоуправление открыло фельдшерский пункт и приглашает на работу помощника врача. В неотложных случаях те жители, которые были зарегистрированы у доктора Лилияны Берзини, могут обращаться к ее преемнику - врачу И. Кудейко.